

# Perlas y Cuevas

CONTRA

REVISTA DE MANACOR  
14 GENER 1978

424



A CHARLOT

MATERIALES Y GALERIA DE ARTE

# Molduras LLULL

LAMINAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
GRABADOS  
PINTURAS OLEO  
BARNICES  
MARCOS  
PINCELES Y TODO PARA EL ARTISTA

Juan Segura, 4  
Plano 147-A2  
Teléfono 55 28 71  
MANACOR (Mallorca)



## HIPODROMO DE MANACOR



## CARRERAS de CABALLOS

HOY SABADO  
Reunión Nocturna

## MARMOLES

### J. ESTEVEZ

Carretera Conlas, s/n.<sup>o</sup>  
(Junto Cuartel Guardia Civil)

MANACOR

PANTALONES  
DE CALIDAD

## LLULL

### SASTREBIA

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)

# BODAS Y COMUNIONES

# FOTO DIAZ

Laboratorio color - Reportajes

AV. SA FONERA 29

TEL: 57 02 29

PORTO CRISTO



la joya que ella siempre deseó



**RECORD DE PUBLICO  
RECORD DE PICARDIA  
VEA HOY MISMO.**



**EDWIGE FENECH  
VITTORIO CAPRIOLI  
ALFREDO PEA**

**MARIO CAROTENUTO  
CARLO DELLE PIANE**



**pecado  
venial**

DIRECTOR  
**NANDO CICERO**

estmancolor

**IMPERIAL**

**LLENOS  
DIARIOS**

DOS ESTRENOS EN MALLORCA

**Olinka Berova · Brad Harris  
Gia Sandri · Howard Ross · Femi Benussi**

**LAS CALIDAS  
NOCHES DE POPPA**

DIRECTOR  
**JAMES REED**

filmax

estmancolor

**DOS FILMS FUERTES, ESCANDALOSOS,  
QUE TODO EL PUBLICO COMENTA**

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**

**blue jeans**

JERSEIS

Salvador Juan, 69. MANACOR

**ANOTA**

**SANT**

LUNES DIA 16. - Dos y media de la tarde; repique de campanas y salida de "dimonis", con primer baile frente al domicilio del alcalde (Calle Soledad).

- A las tres, el jurado que ha de conceder los premios a las hogueras, comenzará su recorrido.

- A las siete de la tarde, salida del Ayuntamiento hacia la Parroquia de Los Dolores. Corporación, comparsa folklórica y banda de música.

- A las siete y cuarto, en Los Dolores, Completas del Santo, con canto de los Goigs a cargo de La Capella, acompañada de la Banda. Finalizado el acto, el "dimoni gros" prenderá una hoguera frente a la Casa Rectoral. Simultáneamente, disparo de cohetes como anuncio del inicio de las restantes hogueras.

Las autoridades y Obrería del Santo visitarán las doce hogueras premiadas, ante la imposibilidad de realizar una visita a la totalidad de las inscritas. La cuantía de los premios será la siguiente: 5.000 ptas. y trofeo, al primero. 3.500 y trofeo, al segundo. 2.500 y trofeo, al tercero. 2.000, al cuarto. 1.500, al quinto. 1.000, del sexto al noveno, y 500 a los tres últimos.

MARTES 17. FIESTA DE SANT ANTONI. - A las once de la mañana, al inicio de Via Portugal, solemne INAUGURACION DEL MONUMENTO A LA FAMILIA, obra de Joan Ginard "Sarasate". Acto seguido, "beneides de Sant Antoni" en la Plaza de Ferias y Mercados.

Premios. Carrozas: 1º, 4.000 ptas. y trofeo. 2º, 2.500 y trofeo. 3º, 1.500 y trofeo. 4º, 1.000. 5º, 750 y 6º, 500. Se concederá un premio-sorpresa a la mejor carroza infantil.

Cabriolets de carrera: 1º, 2.000 ptas. y trofeo. 2º, 1.500 y trofeo. 3º, 500.

Monturas: 1º, 1.500 ptas. y trofeo. 2º, 1.000 y trofeo. 3º, 500. Para la montura mejor presentada, un trofeo y un premio sorpresa.

Montura infantil (hasta los 13 años): 1º, 1.000 pesetas y trofeo. 2º, 500, y 3º, 4º y 5º, 250 ptas. Habrá un trofeo para la montura mejor presentada.

Caballo mejor presentado: 2.000 pestas y trofeo.  
Perro mejor presentado: trofeo.

Animales mejor presentados: dos trofeos.

Persona mejor ataviada a la vieja i saña: 500 ptas.  
Cinco trofeos especiales para niños.

Premio-sorpresa para la persona que más haya

## En este número

NUESTRA PORTADA.  
HOMENAJE A CHARLIE  
CHAPLIN, CHARLOT.  
Un dibujo de Julio Viera.

LAS ASOCIACIONES DE  
VECINOS, SOBRE SU  
PROPIA RENOVACION.  
- Un texto de P.

CARES CONEGUDES. -  
Sección de Jaume Ramis.

EL KRONC  
COSMOMATIC. - Por  
Gabriel Fuster Bernat.

DOMINI GROS. - Glosat  
de Mateu Penjat.

EL FEMINISMO "AVANT  
LA LETRRE". - Escribe  
Luis Bettónica ("Jano").

"LA COLUMNA DE  
BALEARES". - Facsímil de  
los números 4, 5 y un  
suplemento.

EL CINE. BALANCE DEL  
AÑO 1977. - OPINION  
Escribe: Tony

ELS EXPLORADORS DE  
MANACOR. - Escribe  
Josep Segura Salado.

DEMOGRAFICAS 1977.

JOSE FORTEZA. - Por J.  
Carlos Gomis.

INFORMACION. NOTAS  
DE SOCIEDAD

## FAMILIA

La Historia, según los filósofos franceses de Mayo del 68, gira entre el contrasentido y la premonición. Parece que estos chicos -que según TVE "son ocho o nueve", como si en vez de hablar de filósofos hablara de Procuradores- antes de exponer esta lúcida interpretación de la gran historia de estos tiempos, hubieran permanecido unos días en Manacor y hubieran asistido a la inauguración del monumento que el martes próximo ha de inaugurarse: el Monumento a la Familia.

Porque, no ha de negarse que el proyecto tiene su gracia; dedicar un monumento a la familia, a las puertas casi del divorcio y en plena euforia, por lo menos, de separaciones legales, no es cosa de todos los días. Y proceder a inaugurarlo como prólogo de una de las sesiones folklóricas más sofisticadas que nos quedan, acaba de perfilar la imagen de lo insólito que, desde un tiempo a esta parte, caracteriza nuestro pueblo.

Hay que congratularse, y lo intentamos, por este homenaje a una institución lamentablemente en declive, aunque quizás en declive momentáneo y pasajero. No obstante, cabe subrayar, tímidamente, que el 1'43 por ciento de los matrimonios celebrados en Manacor a lo largo del año que recién acaba, fueron matrimonios por lo civil, es decir, con carta de provisionalidad. Jugar a las no complicaciones, queríamos decir, si la cosa no sale bien o surge la competencia con sus eternamente nuevos encantos... etcétera.

Pero, por otra parte, la premonición quizá también sea patente, o, por lo menos, consolador el sacar a corral su atemperancia. Que el monumento sea, al mismo tiempo, una ilusión, una meta o una posibilidad. Que el poema épico preceda a la gesta, o algo por el estilo. Que les diga a los manacorinitos que ahora están en edad de merecimientos, que no se ha acabado todo, todavía, y que existe, por lo menos, un símbolo férreo a tener en cuenta.

A nosotros nos parece muy bien este monumento, por simbología y estética a la vez. Ahora bien; habrá que afianzarlo sobre una base muy sólida, porque ahora más que nunca están soplando ventoleras y cualquier día podría la familia esta dar con sus hierros sobre el mismo asfalto municipal. Y entonces tendríamos la necesidad de añadir una nueva y lamentable simbología a su buenísima intención de ahora mismo, esta que ha hecho posible el milagro de elevar algo más que un metro sobre el verde césped del parentre, a toda una institución en crisis de futuro.



EL MEJOR  
CONJUNTO  
LO ENCONTRARA  
EN  
"CARACOLA"

LA MEJOR  
MUSICA ACTUAL  
LA ENCONTRARA  
EN  
"CARACOLA"

AIRE  
ACONDICIONADO

AMBIENTE  
DE  
JUVENTUD

GRANDES  
GALAS DE  
JUVENTUD



CON EL FABULOSO CONJUNTO

**GLOPS**

LA REVELACION DE MALLORCA

TEMPORADA DE INVIERNO

SABADOS NOCHE, A PARTIR DE LAS 10,  
EN "CARACOLA" EL MEJOR AMBIENTE  
DOMINGOS Y FESTIVOS DESDE LAS 4'30

**BABY  
ZOO**

**AUTO • SAFARI**

**RESERVA AFRICANA**

**ABIERTO TODO EL AÑO**



# CARES CONEGUDES



BARTOMEU TOUS AYMAR  
Secretari de l'Ajuntament



JERONI MESQUIDA A-OSSORIC  
Odontòleg



JOAN PARERA JUAN  
Professor



DAMIA DURAN  
Historiador

## ¡GRAN ACONTECIMIENTO!

LA HISTORIA DE UNA MUJER QUE CON SU BELLEZA Y SEXUALIDAD ARRASTRO A ABISMOS DE PASIONES A TODA UNA ACAUDALADA FAMILIA.

ANTHONY QUINN DOMINIQUE SANDA  
FABIO TESTI



UN FILM DI MAURO BOLOGNINI EASTMANCOLOR

IMPERIAL

PROXIMO  
VIERNES

AGATA LYS

LA MASCARA DE CUERO

Sastreria - Confección

**auran**

Avda del 4 Septiembre 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

PARA EL BUEN VESTIR

# EL KRONO

El progreso es uno de los protagonistas principales de la película de la vida. Cuando aparece en escena, el público aguza su atención, pues sabe que el ambiente puede animarse con nuevos lances de acción trepitante. Cuando el progreso demuestra, por ejemplo, que la Inquisición debe desaparecer por ser algo sórdido e inhumano, el público viorea a su héroe. A veces, el progreso descubre una vacuna contra el tifus o un antibiótico que cura la tuberculosis, y, entonces, el aplauso es también unánime. Si el progreso se dedica al descubrimiento del agua tónica, pongamos por caso, ya las opiniones se dividen. El agua natural y pura, es en nuestra vida un elemento demasiado rotundo que no necesita de sucedáneos ni variantes, pero como el gusto del agua tónica no está mal y, además, le cae bien al gin y al wodka, pues hala! otro inventito.

Hay casos, empero, en los que el progreso mete la pata de tal forma, que no sé como no se disloca la rótula.

El ejemplo más reciente de uno de estos casos es ese reloj de pulsera con ínfulas de computadora. El de los botoncitos que se aprietan y de la pantalla que se ilumina con numeritos de estación seguidora de satélites. Creo que además de la hora, indica la fecha, si es por la mañana o por la tarde, la previsión atmosférica y a quien hay que votar.

La clásica esfera de las manecillas y las horas había probado su eficacia definitiva, aparte de su sencillez y comodidad. No parecía necesitar ninguna rectificación, pero he ahí que aparece el nuevo engendro científico al que desesperadamente se intenta hacer pasar por un nuevo avance de la técnica. A mi me parece un reloj sumamente peligroso; para los conductores, sin ir más lejos. Con las manos en el volante, antes, bastaba una ligera mirada a la muñeca para saber la hora. Con el nuevo reloj, hay que soltar una mano, pasar peligrosamente el brazo por delante de la cara, fijar la

## DESPEDIDA

EL RESTAURANTE ES PI COMUNICA SU CIERRE POR REFORMAS Y CAMBIO DE DIRECCION, LA CUAL SEGUIRA CON LA MISMA LINEA DE CALIDAD Y ATENCIONES AL PUBLICO.

EN SION D'ES PI SE DESPEDEIX DELS SEUS AMICS I CLIENTS I ELS AGRAIEX TOTES LES ATENCIONS QUE HAN TENGUT I LES VISITES QUE HAN FET A "ES PI" MENTRE HA ESTAT BAIX DE LA SEVA DIRECCIO. I... FINS PREST!



# CIONES

## ANTONI

colaborado al desarrollo de la fiesta de Sant Antoni.

Premio-sorpresa para el grupo que mejor cante las canciones de Sant Antoni.

Y, finalmente, otro premio-sorpresa para la mejor pareja infantil que acuda a 'ses beneides'.

- A las siete y media de la tarde, en Los Dolores, misa solemne en honor del Santo.

## EXPOSICIONES

AYUNTAMIENTO. - Pinturas de Joan Riera Ferrari.

ES CAU. - Oleos y dibujos de Luis Andreu.

## FARMACIAS

DIA 15. - Ldo. Agustín Pérez. C. Nueva. - Ldo. Bernardo Muntaner Ada. Salvador Juan. (hasta las 2)

DIA 17. - Ldo. Jorge Servera. Pl. Calvo Sotelo. - Ldo. Andrés Llull Ada. Antonio Maura (hasta las 2)

DIA 22. - Ldo. Pedro Ladaria. C. Bosch. (todo el día).

## FUTBOL

REGIONAL PREFERENTE. - Día 22: C. D. Manacor - Felanitx.

PRIMERA REGIONAL. - Día 15: F. C. Porto Cristo - Xilvar.

## GARAJES

DIA 15. - Coches: Sr. Valero, C. Unamuno. - Motos: Sr. Jaume, Ada. Gral. Mola.

DIA 17. - Coches: Sr. Estelrich, C. Dr. Fleming. - Motos: Sr. Fons, Ada. Salvador Juan.

DIA 22. - Coches: Srs. Nadal, Menorca. - Motos: Sr. Gelabert, Ada. Mossèn Alcover.

Turnos hasta las dos de la tarde.

PERLAS Y CUEVAS  
REVISTA DE MANACOR

# S'ILLOT

## ASOCIACION DE VECINOS

ASAMBLEA GENERAL. - Para mañana, domingo 15 de enero, a las once de la mañana, se anuncia en S'Illot una Asamblea General de la Asociación de Vecinos, con el primordial objeto de elegir nueva Junta Directiva por cese reglamentario de la actual.

Al mismo tiempo se someterá a la consideración de los asistentes la modificación de varios artículos de los Estatutos de la Asociación. Para asistir a dicha Asamblea es imprescindible estar al corriente de los pagos de cuota de asociado.

Hoy, sábado 14, es el último día hábil para hacer efectivos los pagos atrasados antes de la Asamblea.

## ¡ESTE ES EL SUPER-BOND! ¡LA AUTENTICA APOTEOSIS DE 007!

ALBERT R. BROCCOLI presenta a  
**ROGER MOORE**  
como  
**JAMES BOND 007**  
en la obra de IAN FLEMING  
**LA ESPIA QUE ME AMO**

con BARBARA BACH, CORY JUDGINS... Story by Fleming. Director ALBERT R. BROCCOLI... Editor LEWIS ALBERT... Director of Photography CHRISTOPHER YOUNG... Music by RICHARD MARSDEN... Casting Director MARVIN HAMLISH... Production Office PARADISE... CALIF. © 1965 United Artists

¡TODOS LOS TITULOS ANTERIORES DE LA FAMOSA SERIE HAN SIDO SUPERADOS!

# CINE GOYA

# GRAN EXITO

DE COMPLEMENTO

## UN FILME LLENO DE ESPERANZA PARA PASARLO BIEN



Walter Matthau y  
George Burns

LES OFRECE EL NUEVO CRISTAL PROGRESIVO

**VARI LUX 2**

VISION PARA LEJOS Y CERCA, SIN SALTOS DE IMAGEN,  
SIN RAYA, MAS ESTETICO Y MUCHO MAS COMODA  
(SOLO EN OPTICAS ESPECIALIZADAS)

**GAFAS IRROMPIBLES PARA NIÑOS**

OPTACRYL es la gafa que resiste las torsiones más violentas, hasta tal punto que incluso las varillas son irrompibles.

**Florida Opticos**

COS 12 □ TEL. 55 28 77

MANACOR



NO CERRAMOS  
SABADOS TARDE

**REBAJAS DE ENERO**

en

**MIC-MAC**

CASA CENTRAL: Pl. Ramón Llull, 18 - Teléf. 55 17 57' **MANACOR**

Sucursales en: **Son Corp, 3** (Frente H. Sabina) **Se Estepa, s. n.** (Frente H. Playa del Moro)

**Cala Millor** — Frente entrada **Club Mediterráneo, Porto Petro**

REDACCION

Príncipe, 11 TEL 55 04 10  
MANACOR

Dep. Legal P. M. 876 - 1960

Impreso en multicopista offset  
por la propia Revista

## Perlas y Cuevas

Revista de Manacor

Director RAFAEL FERRER MASSANET

AÑO XVIII - Nº 424

APARECE EN SABADOS  
ALTERNOS

PRECIO: 25 PTAS.

SUSCRIPCION MENSUAL  
DOS NUMEROS: 40 PTAS.

14 Enero 1978 - I -

# Asociaciones de Vecinos sobre su propia renovación.

Presumiblemente, la renovación que estos días están experimentando las Asociaciones de Vecinos de Porto Cristo y S'Illo no sea, exclusivamente, a nivel de directivas, sino una renovación mucho más profunda y trascendente, porque estas entidades, o sufrirán un cambio radical en cuanto a la incidencia efectiva de cometidos, o habrán de desaparecer definitivamente, lo que no es probable.

Aún sin delimitar nítidamente la figura jurídica de las Asociaciones de Vecinos, lo que sí parece claro es su paulatina importancia en cuanto organización y planificación de las soluciones de menor cuantía que planteen sus respectivas demarcaciones, una agilidad cada vez mayor de movimientos y una independencia de carácter económico también más acusada. De todas formas, lo que sí parece inminente es la necesidad de un serio replanteo de estatutos, ya que los actuales, a más de inoperantes, mantienen las Asociaciones en un plano de total inutilidad.

Pero estas cuestiones no son cosa nuestra. Lo que sí queríamos decir es que en el plazo de seis días, Porto Cristo y S'Illo estrenan directiva de Asociaciones y el cambio no habrá de hacerse esperar.

BARTOLOME MELIS, PRESIDENTE  
DE LA ASOCIACION DE PORTO CRISTO

El martes último, tres horas de Asamblea General en la Asociación portocrista para elección de Junta directiva, tras la acomodación, con carácter urgente, de algunos artículos de los estatutos: no necesidad de ser residente o propietario para la condición de socio, votación decidida por mayoría simple en lugar de los dos tercios, etc.

Tras la lectura resumida de las actas, el secretario Pedro Durán Servera -que cesaba aquella misma noche, como toda la Junta Provisional que presidía D. Luis de Francisco Segura- expuso la decisión tomada

por dicha directiva en el sentido de prolongar el plazo de admisión de candidaturas hasta aquel mismo instante, con lo que para la presidencia, las opciones quedaron estipuladas entre don Luis de Francisco, don Bartolomé Melis y don Sebastián Parera; para secretaría, entre don Juan Fius Sabater y don Lorenzo Gibanel Perelló, y para tesorería entre don Ramón Masnou Palou y don Bernardo Galmés Galmés.

Tras la votación, la nueva Directiva quedó así:

Presidente. - D. Bartolomé Melis Rosselló.

Secretario. - D. Lorenzo Gibanel Perelló.

Tesorero. - D. Bernardo Galmés Galmés.

Finalmente, tras una nueva votación para elección de vocales -cuyo número se ampliaba a quince- la decisión de la Asamblea fue como sigue:

Vocales. - Bonet, Cabrer, Caldentey, Cerdá, De Francisco, Juan Santandreu, Juan Riera, López, Llodrá, Marín, Nadal, Vadell Artigues, Vadell Pascual y Vives Font.

El acto acabó con unas palabras del alcalde, Rafael Muntaner, que presidía el acto.

MAÑANA, ELECCIONES  
EN S'ILLOT.

Mañana domingo, 15 de enero, la Asamblea que ha de decidir la nueva directiva para S'Illo, se anuncia para las once de la mañana. Por haber agotado el plazo reglamentario, cesa la directiva que ha presidido don Jaime de Juan, un hombre constantemente preocupado por la problemática de la zona y al que cabe atribuir buena parte de cuanto se ha conseguido estos últimos años.

Dos candidaturas a la presidencia se han presentado para estas elecciones: la de don Juan Castro Jofre, que llega con el aval de diez asociados, y la de don Pedro Adrover Rosselló, presentado por la Junta saliente.

Anoche mismo intentamos hablar con ambos señores, pero no nos fue posible localizar al señor Castro, que

reside en Palma y, se nos dice, no permanece en S'illot más que los fines de semana. Hablamos, sí, con el señor Adrover, director-propietario del Hotel Pino Mar, quien nos manifestó que pensaba presentarse a la par que una candidatura a toda la directiva, que, en este mismo momento, está integrada de este modo:

Vicepresidente; don Pascual Soler Santandreu; secretario primero, don Juan Palomín; secretario segundo, don Cristóbal Pastor, y, entre los vocales, don Miguel Veny, cuatro representantes de hostelería dos de la sección náutica y dos de diversas empresas comerciales.

- P



**TUGORES**  
**ÓPTICO** DIPLOMADO

**Todo  
para una mejor visión**

Conquistador, 8 (POU FONDO)  
Teléfono 55 23 72 **MANACOR**

# dicen

**INAUGURACION.** - El martes próximo, festividad de Sant Antoni, poco antes de "ses beneides" que han de celebrarse a las once de la mañana, será inaugurado el Monumento a la Familia, obra del escultor artaner Joan Ginard, "Sarasate", y que está siendo colocado en el primer parterre de Via Portugal según se sale desde la Plaza de Ferias y Mercados.

**LUIS ANDREU.** - Esta tarde abre exposición en ESCAU el pintor Luis Andreu, que presenta una muestra de óleos y dibujos.

**"AI QUAQUIN!"** - En el programa de "Gener a Mallorca" figura una representación de "Ai Quaquín" a cargo de la Capella, prevista para el 24 en el Auditorium de la Capital. Los papeles estelares están

a cargo de Inés Amengual, Jaume Llaneras, Miguel Fons y Manuel Llaneras. La dirección, a cargo del maestro Nadal.

**"BELLEZAS AL DESNUDO"** - El lunes, en sesión de tarde y noche, hubo revista en Sala Imperial. Las posibilidades escénicas de la sala quedaron una vez más puestas de manifiesto, el público correspondió así como debía y "Emmanuelle" y "Santito", figuras estelares del elenco -junto a un batería sensacional- hicieron pasar unas horas muy gratas al respetable.

**GRUPO JUVENIL.** - "Gent de Manacor", grupo juvenil que inició meses atrás con una exposición de fotografía abierta en el Ayuntamiento, reorganiza y planifica sus actividades, extendiéndolas a diversos campos de sus aficiones. Se habla de una sección de teatro, otra de pintura y fotografía, excursionismo y prensa, sin soslayar alguna que otra manifestación de tipo social.

Que haya suerte es lo que importa.



ENS COMPLAU PODER OFERIR AL PUBLIC DE  
**M A N A C O R**

LA BOTIGA DEL PALAU, ON POREN ESCOLLIR  
TOTA CASTA D'ARTICLES DE PERLES,  
JOIERIA, ALTA BISUTERIA, POCELLANES,  
OBJECTES DE REGAL, ETZ.

TANT COM ALS TURISTES, VOLEM  
ATENDRE ALS MANACORINS



GRACIES PER L'ACOLLIDA

Joyería

# Fermin

© MMLB INTERGOLD-778

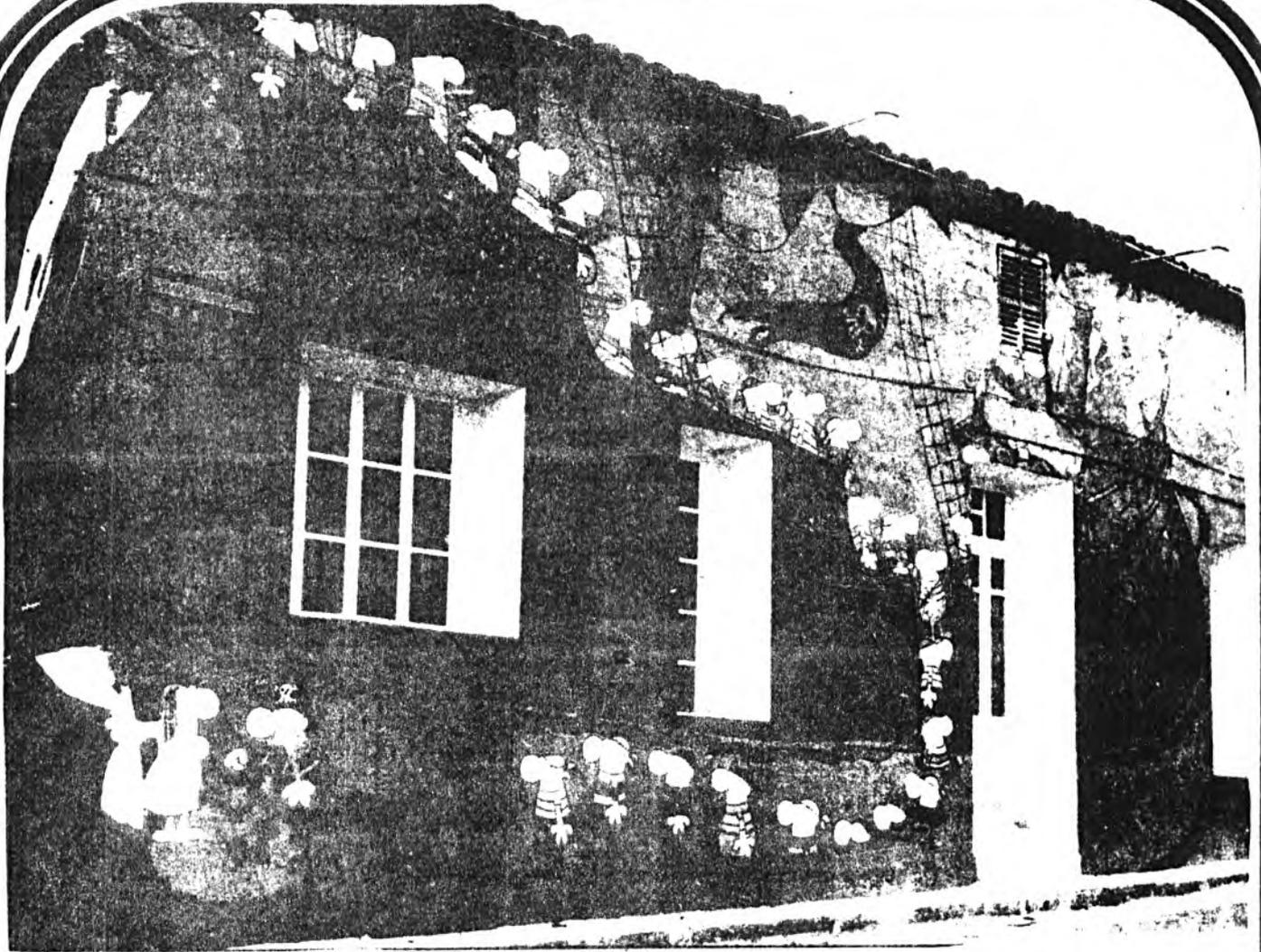


Central:  
Amargura, N° 1-A MANACOR  
Sucursales:  
Porto Cristo, Cala Millor,

*Joya de oro. Fulgor.  
Resplandor. Día inolvidable.  
Un recuerdo de oro.*



MANACOR - PORTO CRISTO - ALARO - CALA MILLOR



**CAFE**  
**ES POP**

(PLAÇA D'ES MERCAT)

**JAIME DOMENGE, 20**

**MANACOR**

# ALBUM DE COCINA

## SOPA DE QUESO

Tiempo de cocción: 20 minutos.  
 Cantidades para 6 personas: caldo cocido, 40 gr. de manteca, 50 gr. de mantequilla, 1 cebolla grande, 200 gr. de queso rallado, pan cortado.  
 Se pone en la sartén la manteca, la mantequilla y la cebolla bien picada. Se deja que cueza en tanto se corta el pan a rebanadas grandecitas pero muy finas. En una cacerola que vaya al horno se ponen dos o tres cucharadas de frito de la sartén, se cubre con hojas de pan, se vuelve a poner un par de cucharadas de manteca de la sartén sobre el pan, se pone una capa de queso rallado, otra vez pan, manteca y queso hasta que se termine el pan, quedando encima la manteca y el queso. Se le echa finalmente un poco de caldo y se introduce la cacerola en el horno, dejándola allí un 1/4 de hora.

## FLAN DE NARANJA

Tiempo de cocción: 1 hora.  
 Cantidades para 6 personas: 8 huevos, 500 gr. de azúcar, 4 naranjas.  
 Se batan 4 huevos enteros (yema y clara) con el azúcar, y, por otra parte, se batan los otros 4 con el zumo de las naranjas. Se reúnen ambos batidos y se vuelve a batirlo todo un rato. A continuación se echa en una flanera y se cuece al baño maría hasta que esté bien cuajado.

## SOPA AL ESTILO DE MÁLAGA

Tiempo de cocción: 15 minutos.  
 Cantidades para 6 personas: 4 huevos, aceite, pan, limón, ajo.  
 Se pone agua y sal en una cacerola y cuando empieza a hervir se echa el pan cortado a trocitos y las claras de los huevos. Se retira la cacerola del fuego y en un plato se pone un ajo machacado con las yemas, echándole aceite poco a poco, formando una especie de ajicelito al que se agrega zumo de limón y media tacita de agua. Todo esto deshecho se vierte en la cazuela y se revuelve un poco para que no cuajen las yemas y se incorporen bien a la sopa.

## ZARZUELA

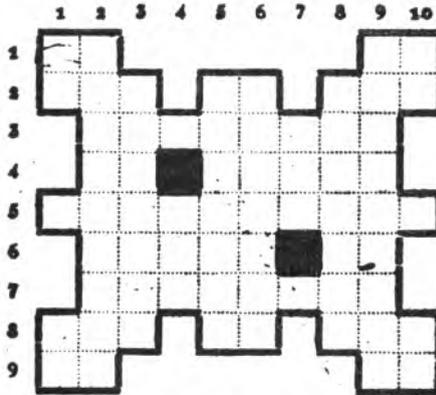
Tiempo de cocción: 1/2 hora.  
 Cantidades para 6 personas: pescados a elegir, aceite, ajo, 3 tomates, perejil, caldo, 1 cucharada de harina, pimientos, azafrán, sal, pimienta, 1 vaso de vino blanco seco.  
 Se toma una cazuela de barro y se frien en ella, en aceite, varios dientes de ajo y los tomates, añadiendo trozos de pescado (langosta, langostinos, gambas, calamares, rape, etc.) Se rehogan con el tomate, los ajos y perejil picado, y se añade un poco de caldo y una cucharada de harina desleída en agua, pimentón y azafrán. Cuando todo está cocido se añaden pedazos de pescado más delicados (merluza, lenguado) y se deja que cuezan unos instantes, se agrega sal y pimienta molida y se sirve muy caliente.

## PATATAS CON SARDINAS

Tiempo de cocción: 1 hora.  
 Cantidades para 6 personas: 900 gr. de patatas, 12 sardinas frescas, 1 cebolla grande, 3 pimientos rojos de lata, laurel, perejil, aceite, sal.  
 Se ponen en el fondo de una cazuela que vaya al horno las patatas mondadas y cortadas a rodajas finas, se añade encima un poco de cebolla finamente picada, un poco de perejil igualmente picado y las sardinas abiertas y sin espaldas. Se cubren las sardinas con el resto de la cebolla, más perejil y se espolvorea levemente de sal. Se cubre con otra capa de patatas y se remata con los pimientos. La hoja de laurel se parte en varios pedacitos y se introduce entre las patatas. Por último, el conjunto se rocía con aceite, ni mucho ni poco, y se espolvorea con más sal. Se cuece en el horno hasta que las patatas estén hechas.

# PASATIEMPOS

## CRUCIGRAMA



### HORIZONTALES

1. Al revés y repetido: días de la risa. Proposición. — 2. Interjección. U. o. Lapsos de tiempo. — 3. Despedirás viento por la boca. — 4. Cianuro. Color. — 5. Ladronzuelo. — 6. Gastará con los dientes. Vocales. — 7. Al revés: reposar. — 8. Baile andaluz. Repetido: familiar. Impar. — 9. Consonante. Al revés: primero.

### VERTICALES

1. Al revés y repetido: tonto. Consonante. Al revés: río italiano. — 2. Triturazelo con los dientes. — 3. Se respetó. — 4. Consonante. Río español. — 5. Al revés: veasla. — 6. Al revés: querías. — 7. Manifiesté mi alegría. Consonante. — 8. Casa. — 9. Desligados. — 10. Existe. Vokal. Símbolo del sodio.

*Plegaria.* — Lo que a menudo pedimos a Dios no es que nos permita hacer Su voluntad sino que apruebe la nuestra. (Guidepost.)

*Matrimonio.* — Siempre creí que todas las mujeres deberían casarse, pero no los hombres. (Disraeli.)

## JEROGLIFICO

# RÍO



—¿Trabaja mucho Manuela?

## OJO ATENTO



¿Tiene usted buena memoria visual? Mire atentamente estos dibujos por espacio de un minuto y después trate de recordarlos mentalmente.

Precisión visual

# TUGORES OPTICO

SABADOS TARDE, ABIERTO

C/ Conquistador, 8

Manacor

(POU FONDO)

Tel. - 55.23.72

# ▶▶▶ GUIA GASTRONOMICA

**BAR RESTAURANTE S'ERA DE PULA**



**CERRADO POR VACACIONES**

MIENTRAS APROVECHAMOS LA OCASION PARA AMPLIAR Y REFORMAR NUESTRAS INSTALACIONES. ABRIREMOS DE NUEVO A FINALES DE FEBRERO

CARRETERA SON SERVERA A CAPDEPERA - KILOMETRO 3  
TELEFONO 56.79.40



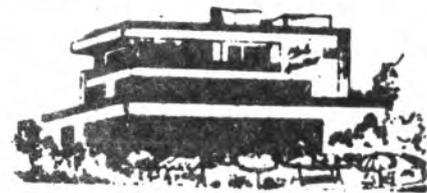
## RESTAURANTE **Los Dragones**

FESTES FAMILIARS . CASAMENTS,  
BATEJOS I PRIMERES COMUNIONS

FIESTAS FAMILIARES . BODAS,  
BAUTIZOS I PRIMERAS COMUNIONES

Av. JUAN SERVERA CAMPS, 3  
Tel 57 0094 PORTO-CRISTO

## BAR *Restaurante* **CLUB NAUTICO** PORTO CRISTO



Teléfono 57 0123

PORTO CRISTO

**BODAS · COMUNIONES  
FIESTAS SOCIALES**

ESPECIALIDAD EN PESCADOS



UNA COCINA ESMERADA

EN UN AMBIENTE DE GRATA DISTINCION  
DONDE LA CALIDAD NO TIENE POR QUE  
ESTAR REÑIDA CON EL PRECIO

Y no olvide nuestro

**MENU ECONOMICO**  
a 225 pesetas

## BAR RESTAURANTE **CAN MATEU**

S'ILLOT

● ● ESPECIALIDAD EN PAELLAS  
LENGUADO - CALAMARES  
PARRILLADAS

Abierto todo el año

# ▶▶▶ GUIA GASTRONOMICA

## Restaurante **PERELLO**

GRAN VARIEDAD DE  
ESPECIALIDADES

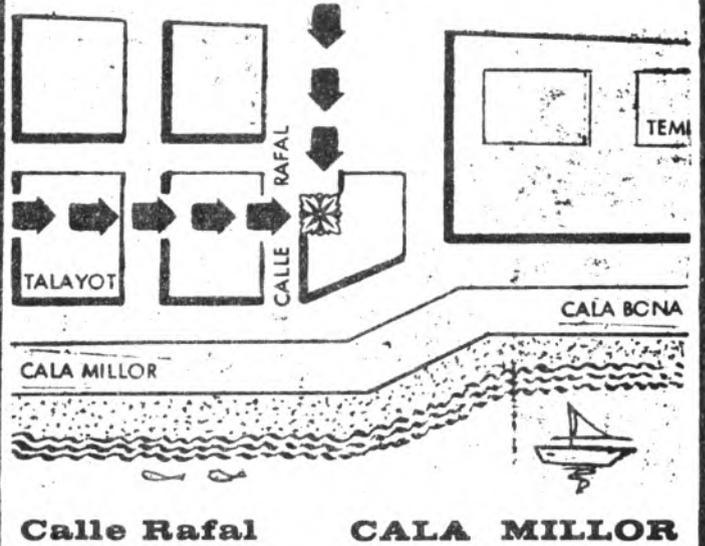


# Hotel **PERELLO**

Tels: 57 00 92  
57 00 04

**PORTO CRISTO**

## **PIZZERIA ITALIANA** DA **ORAZIO**



## RESTAURANTE

# Rosa Negra



AMPLIO APARCAMIENTO

CALA BONA  
FRENTE AL PUERTO

ESPECIALIDAD EN:

Lenguado Bretona • Ensalada Tropical  
Tournedo Ali-Babá • Chuleta de Avila

RESERVAS: Tel.: 56.72.72

## Bar Restaurante **LOS TOROS**



PASEO MARITIMO 21  
TELEFONO 56 72 52  
CALA MILLOR  
SON SERVERA

VIVERO PROPIO

### Especialidades en platos de mariscos y pescados

LANGOSTAS. VISITE ESTA  
CASA Y OBTENDRA CALIDAD  
A SU JUSTO PRECIO

PASEO MARITIMO DE CALA MILLOR  
A CALA BONA

## AVUI ELS JOVES

# JOSE FORTEZA

Conversamos con José Forteza, joven manacorens de veinte años, pintor por más señas, sobre los problemas y preocupaciones que afectan a la juventud. En primer lugar le preguntamos que opina, en general, de la juventud de Manacor:

- Creo que la juventud de Manacor es bastante pasiva se pasa el día metida en los bares o subida en la moto, y esta actitud me parece sumamente improductiva. No es que yo esté en contra de que se divierta, cosa que es necesario, pero no que se tomen las diversiones como algo habitual y monótono. Por otra parte, existen en Manacor gran cantidad de jóvenes y esto permitiría que fuera posible hacer gran número de cosas, pero les falta interés, iniciativa.

- Cómo se comporta la juventud frente a la cultura?

- Creo que de forma negativa. La mayoría apenas acuden a ningún tipo de acto cultural, no asisten a los conciertos, no visitan exposiciones. Me refiero a la juventud en general; luego, están las excepciones.

- Tu, particularmente, qué tipo de diversión quieres?

- Me gusta practicar deporte y me entusiasma el cine.

- Qué deporte practicas y que cine te gusta más?

- Atletismo, tenis y baloncesto. En cuanto al cine, me gusta el espectacular, sobre todo las grandes superproducciones norteamericanas.

- Tus hobbies preferidos?

- Además de pintar, me gusta escuchar música, sobre todo la instrumental. No me gusta en absoluto la música discotequera.

- Cuales son tus pintores preferidos?

- Admiro a Picasso, Dalí, Miró y Calder. De entre los clásicos, me gustan Leonardo, Velázquez, Murillo.

- Qué opinas del ambiente artístico juvenil de nuestra ciudad?

- Malo, muy malo. Entre tan gran cantidad de jóvenes como hay, pienso que hay muy pocos artistas. En Manacor, incomprensiblemente, los jóvenes se dedican con poco entusiasmo a las actividades creativas. Parece están insensibilizados ante cierto tipo de cosas. Frente a esto, y para intentar revitalizar un poco este panorama deprimente, puedo adelantarte la primicia de que, junto con dos amigos artistas, hemos formado un grupo. Espero poder ampliarte más datos dentro de poco; esperamos, por otra parte, que la juventud responda bien, y que los interesados en las cuestiones artísticas, se unan a nosotros. Pienso que puede resultar una experiencia interesante. Será un grupo abierto a todos los jóvenes.

- Qué solución darías para revitalizar el ambiente cultural en nuestro pueblo?

- Pienso que si la juventud, de entrada, no responde a

los actos o actividades que se organizan, es lógico que los mayores no se molesten en organizar tal tipo de actos, pues todo cae en saco roto. Creo fundamental que la juventud se tome las cosas más en serio, que se preocupe de problemas más trascendentales y que con su esfuerzo contribuyan a mejorar la sociedad en que viven. De lo contrario, esta postura tan pasiva como poco interesada y falta de iniciativa, va a redundar en perjuicio de todos.

Después de esta charla, sabemos quien es y como está pensando José Forteza, joven preocupado ante esta corrosión intelectual y cultural que parece afectar a la mayoría de nuestra juventud, tan preocupada por una problemática intrascendente que, por obvia, no es preciso enumerar.

J. CARLOS GOMIS



DOMINGOS TARDE DESDE LAS 4'30

GALAS DE  
JUVENTUD

SABADOS NOCHE DESDE LAS 10:  
CONJUNTO

“AMIGOS”

SURTIDO DE PANTALONES

LLULL  
SASTREBIA

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT (Cala Moreia)

# Defunciones

PEDRO FULLANA MALVA falleció el 19 del mes pasado, a los 89 años. A sus hijos, Pedro y Catalina; hijo político, nietas y otros deudos, nuestro pésame.

GABRIEL GARCIA TOMAS murió a los 74 años, en Porto Cristo, el 19 de diciembre. Nuestro pésame a su hija, María del Carmen; hijo político, Antonio Perelló Nebot, nieta, hermanas y otros allegados.

GASPAR PIÑA FUSTER falleció en Palma el 22 de diciembre, a los 81 años. Acompañamos en el dolor a su esposa, Maía Fuster; hijo, Nicolás Piña; hija política, María Natividad Murillo García del Moral; nietas, hermano y otros parientes.

PEDRO RIERA BASSA murió a los 66 años, en la Capital, el 24 de diciembre. Vaya nuestro conduelo a su esposa, Juana Massanet Jiménez; hijo, Antonio; hija política, Antonia Font, nietos y demás deudos.

MIGUEL DURAN GALMES falleció a los 50 años, el 29 de diciembre. Nuestro sentimiento a su esposa, Micaela Pascual; hijas, Juana y Micaela; hijo político, Juan Francisco Llinás; nieto, hermanos y demás familia.

ANTONIA DURAN MASCARO. - El último día de 1977 fallecía inesperadamente, a los 73 años, Antonia Durán Mascaró, viuda de Gabriel Galmés. Mujer de ejemplar vivencia, rodeó su paso por este mundo de una aureola de bondad y comprensión; firme y afable a la vez, nos deja un largo recuerdo de serenidad y un ejemplo constante de simpatía y bien hacer.

Que Dios haya acogido en su eterna gloria el alma bondadosa de Antonia Durán, y dé a sus hijos, Juana, Montserrat, Catalina, Pedro, Gabriel y Jaime; hijos políticos, Margarita Truyols, Bernardo Galmés, Francisca Galmés, Antonia Oliver y Catalina Martí; nietos, hermanos y demás deudos, una total conformidad.

ANTONIA VENY GALMES falleció en Palma el 2 de enero, a los 53 años. En paz descanse y reciba su esposo, Miguel Oliver Jordá; hijo, Antonio; hija política, nietos y otros parientes, nuestro pésame.

MARTIN FONT SITGES murió a los 66 años, el 4 de enero. A su esposa, Juana Femenías; hijos, Martín, Magdalena y Catalina; hijos políticos, nietos y otros

familiares, la expresión de nuestro sentimiento.

MARIA ARTIGUES JAUME falleció a los 36 años, en Palma, el 5 de enero. En gloria esté el alma de la finada y reciba su esposo, Bartolomé Oliver Femenías, hijos, Antonia y Andrés; padres, Francisco y Magdalena; hermano, hermanos políticos, sobrinos y demás parientes, el más sincero conduelo.

CRISTOBAL GOMILA GELABERT falleció a los 74 años el 6 de enero. Reciba nuestro pésame su esposa Juana Prohens; hijos, Antonia, Andrea y Rafael; hijos políticos, nietos y otros parientes.

ANTONIA MAS DOMENGE falleció a los 88 años el sábado 7 de enero. En paz descanse. Vaya hacia su hermana, Maía Mas; ahijados, P. Lorenzo Galmés y Catalina Más, sobrinos y otros deudos, el más sincero sentimiento.

## AGENCIA INMOBILIARIA

# ARCAS MARTI

C. Muntaner, 1 - 2º      Teléfono 55. 18. 37  
(Frente Ayuntamiento)

COMPRA Y VENTA DE FINCAS RUSTICAS  
Y URBANAS

PERMUTAS - TRASPASOS

PRESTAMOS CON GARANTIA HIPOTECARIA

CESIONES

ADMINISTRACION DE FINCAS RUSTICAS,  
URBANAS, CHALETS, APARTAMENTOS,  
ALQUILERES, ETC.

SEGUROS

# FUNERARIA "SA MOLADORA"

## SERVICIOS PARTICULARES

\* Dr. Fleming, 1 y Paseo Ferrocarril, 14  
Teléfono 55 18 84 - MANACOR

## \* BODAS \*

**BOSCH SARD - LADARIA LLITERAS.** - En el templo parroquial de Porto Cristo, el 27 de diciembre último contrajeron matrimonio don Mateo Bosch Sard y la señorita Ana Ladaria Llitas, cuya unión bendijo el P. Luis Francisco Ladaria Ferrer, S.I.

El novio fue apadrinado por su madre, Da. Magdalena Sard viuda de Bosch, y su hermano Juan; la novia, por sus padres, don Pedro y doña María Concepción.

Reciban nuestro parabién.

**FERNANDEZ ALCAZAR - RUBI SANZO.** - El 26 de diciembre, en la parroquia del Carmen de Porto Cristo, contrajeron nupcias don Ricardo José Luis Fernández Alcázar y la señorita Catalina Rubí Sansó, a quienes apadrinaron sus respectivos padres, el Dr. Miguel Carlos Fernández-Alvés y doña Mercedes Alcázar, D. Sebastián Rubí Roig y doña Margarita Sansó. Bendijo la unión el Rdo. Tomás Riera.

A las nuevos esposos, nuestra felicitación.

## SOCIEDAD

**MEJORIA.** - Se halla mejorando de una intervención quirúrgica nuestro colaborador José María Fuster.

**NATALICIOS.** - El hogar de Rafael Miquel Barcelo y Catalina Durán Company se vió alegrado con el nacimiento de una preciosa niña que recibirá el nombre de María Antonia.

- Nuestros amigos José Luis Fuster Domenge y Maria Isabel Martorell Morey han visto nacer su primer hijo, una niña que vino a este mundo el 31 de diciembre y a la que ha sido impuesto el nombre de Marina.

Vaya una cordial felicitación.

- El 9 de enero nació María Sitges Mesquida, hija de los esposos Nicolás Sitges Sansó y Francisca Mesquida Suñer, a quienes enviamos nuestro parabién.

- El hogar de Bartolomé Pons Llabrés y Micaela Perelló Gomila se vió alegrado, el 4 de enero, con el feliz nacimiento de un niño al que se impondrá el nombre de Antonio.

- En Porto Cristo, los esposos Jaime Riutort Vives y Emilia Ortega López, fueron padres de un robusto niño que vino a este mundo el 30 de diciembre y ha de ser bautizado con el nombre de Jaime.

- También en Porto Cristo, el 3 de enero nació Luis Martínez Ginard, hijo de Juan Martínez Fernández y Bárbara Ginard Fuster, a los que enviamos un sincero parabién.

TELEFONO "PERLAS Y CUEVAS" - 55.04.10

MANACOR 1977

## DEMOGRAFIA

En el Registro Civil de Manacor -que abarca la demografía de la ciudad, Porto Cristo, Son Macià y zonas costera y rural del término municipal- en el transcurso del año 1977 se han registrado las inscripciones siguientes:

NACIMIENTOS..... 405

- Niños..... 220

- Niñas..... 185

DEFUNCIONES..... 211

- Varones..... 117

- Hembras..... 94

AUMENTO..... 194

- Varones..... 103

- Hembras..... 91

MATRIMONIOS..... 140

**NOTA DE LA REDACCION.** - El aumento de la población ha sido ligeramente superior al del año 1976 -en el que se registró un incremento de 186- promediado entre 387 nacimientos y 201 muertes. Las bodas descendieron de 150 en 1976 a 140 en este año recién acabado.

Como dato curioso subrayamos que, entrado en vigor a principio de año el decreto de libertad de inscripción de nombres en lengua vernácula, tan solo trece recién nacidos durante 1977 han sido inscritos en nuestro idioma.

## AGENCIA INMOBILIARIA

# ARCAS MARTI

C. Muntaner, 1 - 2º Teléfono 55. 18. 37

### OCASION UNICA

11.000 METROS DE TERRENO, A LA SALIDA DE CAPDEPERA, SITUADOS A LA LADERA DE MONTAÑA. VISTA PANORAMICA SOBRE EL MAR Y CALA RATJADA. INSTALACION ELECTRICA, POZO AGUA POTABLE, ESTRUCTURA TRES PLANTAS, APTA PARA LUJOSO CHALET. SE ESTUDIARA CUALQUIER OFERTA.

# ELS EXPLORADORS DE MANACOR (1)

Per JOSEP SEGURA SALADO

## I - PRECEDENTS

El diumenge de carnestoltes de 1911, el rector don Rafel Ignasi Rubí i el pare Llorenç Caldentey, O. P. varen esser vist animant al batalló infantil, tot just inaugurat, que estava a les ordres d'un grup de congregants marians. La gent els veia desfilant amb simpatia, el Mont de Pietat els regalà cinc-centes pessetes per a comprar els tambors i les cornetes i ja hi havia qualcú que s'havia oferit a pagar-los l'uniforme i els fusells de fusta (2).

Donant un bot en el temps direm que dia 10 de maig de 1914, en el Convent de PP. Dominics va esser inaugurada la "Milícia Angélica de Santo Tomás de Aquino" i penjaren la medalla a uns cent al.lots. Va esser nomenat director el P. Caldentey (3).

Dia 14 de juny, diumenge, els al.lots de la Milícia feren festa al Convent. Al dematí comunió general, i el capvespre, abans de la processó, imposició de medalles als nous congregants, els quals ja passaven de dos-cents i ben gojosos de esser-ho, perquè tenien el "Jardí d'En Rafalino" per a ells, i en fer fosca anaven a la gran sala de l'escola a escoltar el sermónet. A causa del ploure no pogueren fer la processó.

En Joan Binimelis, congregant, morí el dia de Sant Pere.

Dimecres, dia primer de juliol del 14, els al.lots exploradors de Ciutat arribaren a Manacor. Sortiren a reber-los en nom de l'Ajuntament l'amo En Montserrat Truyols i l'amo En Pere Galmés, els congregants de la Milícia, els PP. Dominics i altres persones. Davant el Convent feren diverses maniobres i el vespre, a l'escola, tiraren discursos ben a ferir.

El 12 de juliol, diumenge, una vintena d'al.lots de la Milícia feren la primera comunió; els altres, comunió general i tots junts processó solemne; el vespre daren una vetlada literària. Es diu si a conseqüència de la visita dels exploradors ciutadans fundaren un altre estol; en bon mallorquí pertoca dir-los "al.lots guaites", això signifiva el mot anglès "boyscouts".

La presidència de la Federació Esportiva Catòlica Mallorquina nomenà representant seu per a dur a efecte la fundació de la secció d'Explorados de Manacor al P. Llorenç Caldentey (4).

1. - Les principals notícies estan tretes de La Aurora respectant el seu estil. Sols indicaré les obteses d'altres fonts. La revista "Explorador Mallorquí" vendrà indicada amb l'abreviatura E. M.

2. - "El Seglar Catòlico" nº 28. (Març 1911).

3. - Vegeu "Perlas y Cuevas" del 14 de novembre de 1965 i 6 de març de 1971.

4. - E. M. Agost de 1914.

NO HO DUBTI, LO MILLOR EN SECCIO DE SASTRERIA

Sastreria - Confección  
**auran**  
Avda. del 4 Septiembre, 19 • Tel. 55 01 75  
Manacor

ESTE ES UN FILM PROHIBIDO DE  
QUE SE HABLA EN TODAS PARTES



A ella no le bastaba con hacer el amor.

ANA BELEN en

*La Petición*

con FREDERIC DE PASQUALE  
EMILIO GUTIERREZ CABA

Dirigida por PILAR MIRO  
Producida por C.I.P.I. cinematográfica

PRESENTADA POR:

Manuel Sabado

Una habitación y  
dos amantes eran su gran secreto

CINE GOYA

PROXIMO  
MIERCOLES

El quería sólo su sangre; ellas, hacerle el amor



JOE RIGOLI  
JOSELE ROMAN



## OPINION

"DOMINGO NEGRO". - Basada en la novela del mismo título, de Thomas Harris, explota, sin merma alguna, los ingredientes que han dado fama y dinero al cine americano de los últimos años; cine político -"Victoria en Entebe"- y de acción -"Hindenburg", "El coloso en llamas"- que forma una combinación que nunca falla a la hora de la explotación comercial.

Jhon Frankenheimer, hombre de una filmografía muy desigual aunque dotada de un gran conocimiento de la técnica, ha sabido dar a la narración, ya de por sí interesante, un ritmo creciente, aunque alargando extremadamente la película al objeto de llegar a la media hora final donde explota toda la emoción acumulada durante las dos primeras horas. "Domingo negro", en resumen, es cine espectacular y político a un cincuenta por ciento, y es de agradecer que en él no se tome partido, dando al filme una visión totalmente neutral del problema; ni hay "buenos" ni "malos", tan solo dos bandos -israelitas y palestinos- que luchan encarnizadamente por la causa que cada uno cree justa. Al final ganarán los israelitas -con Robert Shaw, el de "Tiburón", como figura estelar- y perderán los palestinos, pero no por su nacionalidad sino por su "técnica" terrorista, cosa que los norteamericanos no perdonan... en el cine.

"VIOLACION A UNA APACHE". - Es curioso ver como el nuevo "wenster" USA está perdiendo día a día su personalidad copiando a los "spaguethi" italianos. "Violación a una apache" denota esta influencia en casi todo lo que es básico en él, desde una realización totalmente europeizada, hasta la misma historia que narra, pasando por interpretación y hasta el montaje.

Pero siempre una obra original se distancia, aunque sea en pequeños detalles, de sus imitadores. Esto es lo que ocurre en esta película, de indiscutible serie B. hecha con escaso presupuesto, quizá para un sector del mercado interior USA y que por milagros del negocio de la distribución se ha convertido en un filme bastante taquillero en España.

## MARMOLES J. ESTEVEZ

PIDA PRECIO Y PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO

Carretera Conisa, s/n.  
Junto Cuartel Guardia Civil

MANACOR

## QUE ESCANDALO!

¡¡ JAMAS SE ESCUCHARON TANTAS  
CARCAJADAS EN UN CINE!!



### EL MIRLO MACHO

LANDO BUZZANCA · LAURA ANTONELLI  
GIANRICO TEDESCHI y con la participación de LINO TOFFOLO  
Un film escrito y dirigido por PASQUALE FESTA CAMPANILE

EL FILM MAS ANSIOSAMENTE ESPERADO

IMPERIAL

Martes 17,  
Miércoles 18  
y Jueves 19.

UN ARMA NUEVA EN EL KUNG FU MAS BRUTAL



KO  
FAN

DIE  
CHIEN

WONG  
PING

DIRECTOR: CHONG-KOW-HONG CINEMASCOPE EASTMANCOLOR





# información



## NOTICIAS DE HOY

**MAS DINERO PARA "DRAGADOS".** - En la sesión de la Permanente Municipal del 28 de diciembre, entre otros acuerdos se tomó el de aprobar y proceder al abono de 978.606 ptas. a Dragados y Construcciones por certificación de obras remitida por los Servicios Hidráulicos. Al mismo tiempo se urgió de esta entidad la continuación de las obras de saneamiento, que se hallan interrumpidas desde hace dos años.

**DONATIVO A UNA GUARDERIA INFANTIL.** - A doscientas mil pesetas asciende una entrega acordada para la Guardería Infantil "Nins i Nines", que según dice la nota oficial, "se debe a los buenos resultados obtenidos y la buena disposición de la Asociación de Padres de alumnos, por la labor iniciada".

**CIEN MIL PARA UN SLOGAN.** - Cien mil pesetas acordó entregar el Ayuntamiento a la Unión de Empresarios de la Madera como ayuda a la promoción del slogan "Manacor, la Ciudad de los Muebles".

**DENEGACION DE OTRA SUBVENCION.** - La organización del Gran Premio Internacional Ciclista "Isla de Mallorca" había solicitado del Ayuntamiento una subvención de cien mil pesetas con motivo de celebrar la última etapa de la competición en circuito urbano de nuestra ciudad -45 kilómetros en la Ada. Salvador Juan, el próximo 29 de este mes- pero la Corporación estimó excesiva la petición y la redujo a un trofeo y la prestación de los servicios necesarios para el orden circulatorio de la carrera.

El acontecimiento ciclista previsto parece de suma importancia, dado que reúne a las principales figuras del ciclismo mundial. Entre ellas cabe destacar a Zoetmelk, Maertens, Thevenet, Danguillaume,

Cvion, Sibille, Delapine, Esclassan, Gimondo, Laurent, Pollentier, Moser y muchos otros que forman los equipos Flandia, Mercier y Peugeot.

Hay que destacar igualmente la participación de los equipos españoles, con Pedro Torres, Miguel María Lasa, López Carril, Andrés Oliva, etc.

**MIQUEL ANGEL RIERA, FINALISTA.** - Uno de los finalistas del último premio "Joan Pla", fallado en Barcelona estos días pasados, ha sido Miquel Angel Riera, que concurría al mismo con "L'endemà de mai", novela que posiblemente vea la luz dentro de este mismo año.

**VENDRA LA "CAPILLA DAVIDICA".** - Es posible que para Semana Santa cante en nuestra ciudad, en la Parroquia de Los Dolores, la famosa "Capilla Davidica" de Ciutadella. El acto se celebraría con ocasión de la solemnidad de las Siete Palabras.

Rogamos a quienes les interese ver publicadas sus noticias sociales, se sirvan avisar a nuestra Redacción



C. Príncipe, 9. - Manacor - Tel. 55.04.10

## MARMOLES

### J. ESTEVEZ

PIDA PRECIO Y PRESUPUESTO  
SIN COMPROMISO

Carretera Conias, s/n.<sup>o</sup>  
(Junto Cuartel Guardia Civil)

**MANACOR**

**JOVENT  
JOVENT  
JOVENT**  
blue jeans

Salvador Juan, 69. MANACOR



NO HO DUBTI, LO MILLOR  
EN SECCIO DE SASTRERIA.

**PANTALONES**

sastreria

Jaime Domenge, 12. - MANACOR  
Mitjorn, 8. - S'ILLOT



Estado Mayor. Solo los que hayan sido sirvientes; conductores no se necesitan. Si en un frente pequeño hubiera más de uno se presentará uno y hasta que no se mande un relevo, no se presentará el otro.

\* \* \*

Acordaos de que cada día que pasa, tenemos más elementos, más organización, y más camaradas y que nuestro enemigo, cada día menos elementos, más desorganización y ninguna moral. Algún que otro clérigo rabioso aún chilla, pero eso no es valor, es desesperación al ver que se acaba su regalada vida a costa del engaño del trabajador. Pero el pueblo ha despertado y no tolera farsantes, es necesario acabar con ellos.

\* \* \*

El enemigo deja prisioneros, pierde ametralladoras y municiones, se repliega sin orientación ninguna. ¿Queréis más prueba de la Justicia de nuestra causa? Se han tomado dos ametralladoras al enemigo, se le han hecho prisioneros y sus bajas son numerosísimas. ¡Animo camaradas que son nuestros y pagarán con creces, los asesinatos cometidos en las personas de nuestros hermanos!

Tenemos ya tabaco fascista.

\* \* \*

Queda terminantemente prohibido a ningún personal de Sanidad incorporado a las columnas de operaciones, constituyendo puestos sanitarios de enlaces de evacuación, o de Hospital de Sangre, abandonar bajo ningún concepto sus puestos sin conocimiento y autorización del jefe de la columna a que pertenezca.

Publicamos este telegrama para satisfacción de los tripulantes de las escuadrillas de aviación.

#### MANUEL FRERIO

Jefe Columna Marx situada en el frente San Cervera a Capitán Bayo

Felicítase a tripulantes de todos los aparatos que han tomado parte en el bombardeo del frente enemigo, por su arrojo y eficaz actuación, causando grandes destrozos y desmoralización en el bando contrario. Eficaz trabajo que hemos presenciado todos los componentes de nuestra columna con admiración y entusiasmo.

\* \* \*

#### PÉRDIDA

Habiéndose extraviado una bolsa de costado conteniendo una máquina de fotografía y un carnet de corresponsal de "El Sol", "La Voz" y "L'Humanite" de París, así como un carnet de afiliado a Izquierda Republicana, todo ello extendido a nombre del miliciano Vicente Lizarraga, se ruega lo entregue quien lo haya encontrado en esta Imprenta.

#### AVISO

Por orden del Comité todos los coches automóviles serán presentados a este Cuartel General para su control y revisión quien dará las órdenes oportunas para su distribución y servicios.

\* \* \*

Interesa se presente inmediatamente al capitán Bayo el miliciano Juan Basora Clavé.

Deben presentarse al capitán Bayo.

Miguel Pons Fargas, Pedro Pons Vincent, Manuel Valle Molina

#### AVIACION

Día 26.

Aparatos que han volado, 9.

Horas de vuelo 29 horas.

Bombas de 50 kg., 4.

Bombas de 4 kg., 300.

Bombas incendiarias, 100.

Bombardeo de S. Carrión y S. Lorenzo, lomas adjuntas, los tres torreones con la Iglesia, Puerto Cristo y batería de la carretera de Manacor.

Destrucción comprobada de un camión y coche con gente.

Incendio de lomas de S. Carrión.

Tractor con cañón poniendo en fuga a los sirvientes, observándose retirada de tropas hacia S. Lorenzo.

#### MUNICIONAMIENTO

Al objeto de una mayor y mejor organización, en lo sucesivo toda petición de municiones y material de guerra se efectuará a este E. M. con la antelación suficiente.

#### CONOCIMIENTO

En lo sucesivo todas las camaradas deberán ocupar un frente de combate o de apoyo que no podrá ser sino el frente, enfermerías y lavado de ropas a las milicias y costuras. Todas al trabajo según su capacidad.

\* \* \*

En los avances consecutivos que vamos haciendo hallamos siempre víveres; ¡tened cuidado! antes de que pudiera pasar algo enterradlos siempre. Un químico reconocerá las aguas.

# LA COLUMNA DE BALEARES

SUPLEMENTO AL NUMERO 5

DIARIO DE COMBATE ANTIFASCISTA

27 Agosto

## EL AVANCE DE NUESTRAS BANDERAS.—TODOS LOS OBJETIVOS TOMADOS.—LO QUE DICEN LOS PRISIONEROS

Después del traslado de nuestras unidades a la posición de espera y con el auxilio de nuestra aviación, empezó el avance deseado por nuestras fuerzas. La primera parte debía ir precedida de un bombardeo de nuestra escuadrilla y artillería sobre las fortificaciones facciosas, lo que se realizó con la decisión y entusiasmo ya convertido en norma en nuestra columna; a esta preparación siguió el fuego de nuestras ametralladoras y corajudo avance de nuestras tropas. El resultado final fué magnífico en todo el frente.

Nuestra consigna ¡ADELANTE! fué no solamente cumplida, sino vengados con creces nuestros heridos.

\* \* \*

Por la tarde habíamos rectificado nuestro frente, avanzando y alcanzando plenamente nuestros designios (las atalayas y lomas izquierdas del Castillo que dominan plenamente el llano de Manacor) a más de inflingir nueva desmoralización al fascio, recogerle prisioneros, ametralladoras y abundantes municiones y víveres.

¡Siempre adelante, suprimiendo canalla! ¡Brindemos por el nuevo avance de nuestras banderas!

\* \* \*

Posteriormente tuvimos ocasión de oír los relatos de los prisioneros. Todos ellos nos dicen de modo conmovedor como son obligados a tomar forzosamente las armas en contra de su voluntad y defender ideales e intereses que distan mucho de ser los suyos. Los pueblos saqueados; los fascistas retrasados y obligando a ir al frente a los soldados, fusilando y quemando por el solo delito de haber votado a las izquierdas, etc.; estas son las noticias que nos llegan a diario, y que nos ratificaron ayer. Sabíamos y suponíamos de su maldad pero creíamos que tendrían el valor de defenderla ellos ¡cobardes de retaguardia! ese es vuestro calificativo. A todos los que con lágrimas en los ojos nos pedis que avancemos para libertar de tanta inmundicia ved y comprobad nuestra consigna, en nuestro avance de ayer ¡siempre adelante! y pronto podreis ver limpio el suelo de canalla infecta é higienizada esta Isla.

### LOS AUDACES GRUPOS DE HONOR DE LA COLUMNA

Se constituirán grupos de asalto nocturno para incursiones en el campo enemigo, cuyos objetivos

se determinarán en cada caso concreto.

Para formar parte de estos grupos, bien armados y pertrechados, será indispensable, valor reconocido, aprobación de los delegados políticos y de este E. M. y Jefe de la columna.

Su objeto será siempre aumentar la desmoralización e inseguridad en el campo faccioso. Las inscripciones para la constitución de estos grupos serán presentados por los delegados con la relación correspondiente para proceder a su organización.

### CONSEJOS DE UN VETERANO

Camaradas: El valor en la lucha es cualidad indispensable para vencer. Pensad siempre que teneis que luchar contra los enemigos y que sin embargo, los teneis que vencer como lo venís haciendo.

La astucia unida al valor es el mayor factor del triunfo.

Tirad contra el enemigo visto, no porque os tiren. Por muchas que se diga, siempre son pocas.

\* \* \*

### AVISO IMPORTANTE

Todo camarada que haya sido "sirviente" en baterías de montaña de 10'5, se presentarán en todo el día de mañana en este

## MOVIMIENTO EN EL PUERTO

El remolcador 14, efectuó dos viajes, cargando municiones de guerra.

La barcaza K - 26, un viaje con material de guerra.

El bote de la cruz Roja, dos viajes, y el del Almirante Antequera dos viajes.

Los botes requisados efectuaron tres viajes.

\* \* \*

Cada miliciano antifascista, consciente de sus deberes revolucionarios, ha de ser el primer interesado en que nadie, bajo ningún concepto, desprestigie la causa dignísima del antifascismo, realizando fechorías y acciones de rapiña contra campesinos o familias pobres.

Las requisas efectuadas por grupos o individuos sin autorización de este Comité, serán severamente castigados. Quien realiza hechos de esta y otra naturaleza, contrarias a la moral revolucionaria, hacen el juego a nuestros enemigos de clase, el fascismo.

\* \* \*

Todos los detenidos, prisioneros y presentados, deben concentrarse en los locales denominados de la fábrica (Comité de Abastos).

\* \* \*

Se ruega la máxima atención a los teléfonos tendidos por el frente. No pisarlos ni romperlos

\* \* \*

**CAMARADA:** Todo el que se bañe en la playa, sin permiso de su jefe, mientras sus compañeros están con el fusil en la mano, vigilando el frente, es un desprecioso. Dad su nombre al Comité para que se le conozca.

## A V I S O S

Interesa se presenten inmediatamente al capitán Bayo los milicianos Rafael Vidal Sebastián, Juan López Acebos y Alvaro Valls Molina.

\* \* \*

### A LOS MILICIANOS

Todo compañero que en las avanzadas no obedezca las consignas dadas por sus delegados, y que pueden causar bajas por su capricho personal, mucho cuidado Y pensar las cosas dos veces para que no lamentemos los tropiezos inconscientemente.

\* \* \*

### ADVERTENCIA A LOS MOTORISTAS

No se debe salir a dar viajes que no sean de urgencia, del capitán del puerto o de los delegados. Con esto se ahorra gasolina.

Siempre habrá un servicio de noche para los casos de urgencia; para ésta habrá un delegado de guardia en una de las estaciones marítimas.

Para poder estar fuera de la columna o centuria, deberán traer un pase de su jefe o delegado o un justificante como que trabaja en las faenas del puerto. Sin este justificante será llamado a las órdenes por los rondines.

El delegado del puerto,

Juan Yagüe.

**NOTA:** El compañero que lleve los prismáticos que los devuelva, pues son del frente y los dejó un compañero.

Entregado por el compañero Fernández, Jefe del cuerpo médico y su auxiliar de la C. N. T. Simeón Arcaya, un reloj de oro y

una cadena de oro blanco, más tres monedas de oro de veinticinco pesetas, total (Setenta y cinco pesetas) y doscientas pesetas en billetes y una cartera con documentos.

Juan Yagüe.

---

## A D V E R T E N C I A S

Se han repartido ya picos y palas en todo el frente.

Si en algún sitio faltaran aún, pueden pedirse al E. M. que los entregará mediante vale.

\* \* \*

Siendo frecuente el número de disparos que se hacen a camilleros y en ces que por sus trabajos circulan de noche, ningún vigilante hará fuego sin antes haber solicitado la consigna.

\* \* \*

Todos los días va siendo mayor el número de hombres y familias con sus hijos que acuden a nosotros, escapando del horror fascista que les ha sumido en el dolor y en el fuego.

También procuran hacerlo los soldados que pueden escapar a la vigilancia de las pistolas de esos canallas.

Nuestro gusto sería poner sus nombres pero nos vemos privados de ello por las consecuencias que podría acarrear a sus familiares.

\* \* \*

A las 5'30 se tocará diana en el Campamento comenzando enseguida con toda actividad los trabajos de cada uno.

---

Correo diario para Mahón a las 16 horas.

---

**ATENCION.**-Hoy a las seis aparecerá un suplemento a este diario.

# LA COLUMNA DE BALEARES

DIARIO DE COMBATE ANTIFASCISTA

27 Agosto.-Núm. 5

## MILICIANOS DE LA COLUMNA CATALANA

El tremp indomable de la raça, guiat per la Senyera Catalana, ha fet el miracle.

Escomeses que venceren fortes resistències, foren onades que es desferen com escuma davant el rocam ferm de la voluntat dels nostres homes. Les mesnades feixistes foren anihilades, i entre el brugit paorós de la lluita - trets, imprecacions, crits d'angoixa - sentíem el ritme monóton, heroic però, d'aquell cant inoblidable.

Avui ha estat jornada tranquil·la. El milicià aprofita la calma per recordar, per escriure, per afilar bé les armes . . . .

El sol, bat el camp, la mar, dorm i una cançó trenca la solitud . . .

“Dolça Catalunya . . .

\* \* \*

¡Milicians! Heu escrit un full més a la Història pàtria.

¡Heu estat dignes d'ella!

Però la gesta no ha fruit. Heu d'acabar el que començareu amb tan de braó i com a catalans complireu amb el vostre deure.

¡Catalans milicians, cavallers de l'ideal, tot mirant l'ensenyà catalana, dempeus i a la lluita!

EL COMITE POLITIC.

El camarada Esteban Gelabert, bajo el fuego de cañón, puso a salvo un bote automóvil. Para conocimiento de los demás se inserta su comportamiento.

\* \* \*

El bravo artillero Lecha, herido en defensa de la República, saluda desde Ciudadela, a Juan Pons, Antonio Gilabert y demás camaradas.

\* \* \*

Se hace público el bravo comportamiento del negro Jack Contray que herido en la acción de ayer, no quiso evacuarse y solo ante la orden del Capitán Bayo, obedeció.

NOTA: Se suplica la distribución de estas hojas entre todos los compañeros. Después de leerla no la rompáis, dadla a otro para que no se quede ninguno sin enterarse de estas advertencias.

## A LAS MILICIAS ANTIFASCISTAS

Compañeros: Se ha cumplido ya una semana de nuestro glorioso desembarco y el fruto de nuestro gesto ha comenzado ya a aparecer. Cada día aumentan los soldados fugitivos, que pasan a nuestra trinchera para contribuir con su esfuerzo al aplastamiento de los traidores.

Este hecho, síntoma evidente de descomposición interna del enemigo, se acrecienta diariamente y no es fácil suponer cual será, dentro de pocos días, el alcance total de tales resultados.

Nosotros, camaradas, que con tanto entusiasmo hemos luchado desde el primer momento. Que ha podido observarse entre nosotros, ya al dar comienzo el combate, la responsabilidad del vencedor, del que tiene ante sí la administración del triunfo, entonces aún supuesto, y que por nuestra capacidad y anhelo hoy se nos muestra como una realidad palmaria al alcance de la mano.

Vamos a hacer el último y definitivo esfuerzo que será el que haga triunfar por encima de todos nuestros ideales. Vamos a hacerlo y no regateéis en él ya que para vencer, para ganar, hay que merecerlo plenamente, y cuando más difícil sea esta victoria más transcendencia tendrá para nuestro futuro, este futuro glorioso, que contemplarán desde ahora tres siglos de la vida del mundo.

COMPAÑEROS:

Con disciplina y voluntad, aplastaremos al enemigo

Nos comunican cuatro soldados del Regimiento Infantería de Palma, que el enemigo evacuó en el frente de Puerto Cristo (Puerto Rojo) diez camiones repletos de cadáveres y que todos los soldados y clases enemigas que marchan al frente y no tienen valor para pasar a nuestras líneas, se hieren intencionadamente, llenando los hospitales de Palma y casas particulares de numerosos heridos:

\* \* \*

Nos dicen también que en el último combate resultaron muertos el capitán Salom y teniente Gomila entre otros muchos Jefes significados del movimiento sedicioso, haciendo estos soldados presente que éstas bajas las produjeron sus propios soldados.

\* \* \*

Los camaradas, Pedro Gonzalez, Agustín Carbonell, Manolo Ortiz y Juan Sendra, demostraron gran arrojo y serenidad al sacar comestibles del R. 14 bajo el fuego que sobre el mismo hacían los cañones.

\* \* \*

Se ruega a los camaradas Raimundo Ortiz Gener, y Alvaro Valls Molina que se presenten inmediatamente al Capitán Bayo.

\* \* \*

Se ruega al marinero Francisco Cañavate Villalba que escriba a sus padres por haberse recibido carta de ellos.

El Jefe de la Columna.

\* \* \*

Anoche fué fusilado Andrés Garrido Pons, por abandonar su puesto al frente del enemigo sin permiso escrito de sus jefes ni causa justificada.

El comité de guerra firmó su sentencia de muerte en consejo de guerra sumarísimo.

#### MOVIMIENTO DEL PUERTO

Bote Ciclope, hizo tres viajes.

Remolcadores 13-14 dos viajes.

Barcaza R-14 un viaje.

Bote cruz Roja, dos viajes.

Se recibieron tres coches sanitarios, seis botes automóviles y material sanitario.

### EFFECTOS DE LA ARTILLERIA

El fuego de cañón y obús solo es temible cuando grupos de hombres se encierran en un edificio o pueblo.

Si estos hombres se dispersan por el campo separados unos de otros su efecto es casi nulo. Dígalo si no los cañoneos sufridos por este campamento. La tarde del día 24, cayeron en él veintidos proyectiles de 15'5. Ni un solo hombre herido. La tarde del veintidos, más de 40, ni una sola baja. La mañana del veintitres más de veinticinco de 7'5, con el mismo resultado, y finalmente en la mañana del veinte y cinco, otros cuantos disparos de 7'5, con efecto nulo. Además las espoletas no funcionan casi ninguna, seguramente por actos de sabotage de nuestros camaradas de Artillería obligados a luchar por el terror fascista contra sus ideales.

Camaradas, no temáis a la metralla mientras avanzais, ella no es capaz de deteneros en vuestra marcha hacia la redención de los explotados por el clericalismo y capitalismo, unidos en una sola palabra. El odioso fascio.

Vuestro camarada Cete.

Muy pronto se constituirá con los antifascistas llegados a nuestras filas la 1.<sup>a</sup> Centuria de Mallorquines, los cuales, después de nuestra cariñosa acogida y concedores de los peligros de sus paisanos, quieren engrosar con su esfuerzo el ejército libertador de la opresión y barbarie de su amada Isla.

\* \* \*

Rogamos a todos los jefes y delegados nos comuniquen el procedimiento más rápido para que les sea remitido nuestro periódico, teniendo en cuenta que su edición diaria sale de nuestra imprenta a las 12 del día.

#### EXPERIENCIA Y DISCIPLINA

Si cotejamos los resultados en cuanto a experiencia y ventajas obtenidas en la observación de nuestros preceptos, llegamos a resultados verdaderamente sorprendentes en los fines prácticos en que se miden -en el número de bajas- en vista la escala desde los primeros días llegamos al resultado de que con cinco mil hombres empeñados en la línea de fuego, las bajas son, dos y leves, en el día de ayer.

Lo hacemos resaltar para llevar al convencimiento de que la observación de nuestros principios proporciona seguridad en si mismo, tranquilidad y seguridad absoluta del minimum de peligro.

Sigamos adelante en nuestras conquistas.

# LA COLUMNA DE BALEARES

DIARIO DE COMBATE ANTIFASCISTA

26 Agosto.-Núm. 4

## HONRADEZ MILICIANO

Son numerosas las notas de protesta que nos llegan de los honrados revolucionarios en las cuales nos dan cuenta que unos desalmados que a todos nos desdora, en vez de seguir el comportamiento general, se dedican sin orden ni concierto a pisotear nuestra moral con piraterías y requisas indignas, efectuadas sin beneficio para la causa sino para sus apetencias.

A todos los compañeros y en interés de todos en general, rogamos que tales desmanes sean siempre denunciados a los delegados del frente en que se cometan, los cuales juzgarán en cada caso.

### ADVERTENCIAS

En lo sucesivo queda terminantemente prohibido la estancia en el campamento de la playa a ningún miliciano sin orden expresa y firmada por sus delegados políticos. Las contravenciones a estas instrucciones serán juzgadas con severidad.

\* \* \*

### CAMARADAS:

Para que no les falte pan a los que están en el frente, se ordena no se ausente nadie de masadería y se trabaje con el máximo de voluntad los turnos que tengan las horas asignadas de trabajo. Atender esta necesidad es contribuir a la victoria. Abajo el fascio.

\* \* \*

EL COMITE DE ABASTOS ruega una vez más a todos los que vengán a buscar víveres, vengán bien documentados por el Jefe respectivo, de lo contrario muy a pesar nuestro nos veremos obligados a negar los comestibles.

NOTA. Se ruega también que se ponga la fecha en los vales, para nuestro buen control.

\* \* \*

IMPORTANTE. - Se ha normalizado un correo diario a Mahón que saldrá todas las noches a las 12 en punto. Tengan esto presente el Jefe de Sanidad, Correos, Comité de Abastos, Oficiales de municionamientos y en general toda la columna.

### AVISOS IMPORTANTES

Cada Jefe de pequeñas colinas que rodean al Castillo dará relación nominal del personal a sus ordenes, pasando lista, dos veces al día.

Los que sin permiso escrito del Jefe se ausenten serán juzgados en consejo sumarísimo.

Los Jefes de las líneas avanzadas, bajo ningún concepto deberán separarse de ellas, empleando para sus partes o peticiones un camarada de los suyos como enlace, pero sin que este pueda ser fijo para que no se separe constantemente de su principal misión que es la de combatir al fascismo.

Cuiden todos de su comportamiento en el frente, sean siempre optimistas, y conserven su alta moral de guerra. Tener presente los Milicianos que ellos son el futuro Ejército de la República y que su comportamiento en la guerra ha de ser la que escalará, las graduaciones en él.

\* \* \*

Camaradas. No tirar cuando os tiren, tirad cuando veais al enemigo. Cada disparo nuestro debe ser un facista menos.

\* \* \*

Se hace público la conducta del camarada Otero, que estando herido, no abandonó su puesto en el frente, animando a los suyos con su ejemplo.

\* \* \*

Se hace también público, las altas dotes de mando, valor y serenidad del camarada Zapatero que sostiene el empuje del enemigo en el frente, izquiérdo causando a los facistas numerosas derrotas y muchas bajas vistas.

inteligencia, dotada de un incisivo sentido del humor y de una extraordinaria valentía que le permitió enfrentarse siempre cara a cara con las realidades, incluso con las más duras, mujer de amplia y variada cultura, —dominaba perfectamente seis idiomas además del inglés, bailaba graciosamente a la italiana, tañía diversos instrumentos musicales, amaba las letras y las artes—, Isabel fue el símbolo de la vitalísima Inglaterra de su época, de la Inglaterra que a partir de Shakespeare se llamó "isabelina". Fue una mujer de sorprendentes contrastes: elegantísima y solemne en ocasiones, y a veces de una increíble ordinariéz, como cuando lanzaba sus estrepitosas carcajadas de alegría, o como cuando escupía como un parroquiano de la peor taberna portuaria, o como cuando juraba... Era capaz del máximo refinamiento y de la mayor vulgaridad. Fue amorosa y sensual, pero también calculadora y reservada. Poseyó una elocuencia sentimental y al mismo tiempo, eficaz y directa. Fue a la vez, cautelosa y audaz. Ofreció a Inglaterra el poderío sobre los mares, la solidez del imperio, la indiscutible hegemonía y un lisonjero futuro.

#### CRISTINA DE SUECIA: LA VOCACION DE LIBERTAD

También Cristina de Suecia, que vivió en el siglo XVII, debe incluirse en esta galería de mujeres que consiguieron ser, en sus épocas, tan importantes como cualquier hombre. Cristina, orgullosa y agresiva, de carácter muy inestable, no fue un buen ejemplo de gobernante. Su política liberal dio pésimos resultados. Fracasó en el sector de la economía, fueron desafortunadas sus actuaciones en el campo diplomático, no consiguió conquistar a su pueblo. Pero fue una mujer con un alto sentido de la libertad, y concretamente de la libertad de la mujer. Después de abdicar, quiso llevar una vida independiente arriba y abajo por Europa: sus caprichos y sus extravagancias, por lo que tenían de divertido, despertaron cierta simpatía hacia ella en las cortes del Continente. Pero su actitud viril, autoritaria, intransigente le hizo perder amigos. Cuando en 1657, en el palacio de Fontainebleau, mandó asesinar ante sus propios ojos a su escudero mayor y amante de turno Monaldeschi, al parecer culpable de infidelidad, la simpatía divertida que la rodeaba se transformó inmediatamente en aversión declarada. Vivió sus últimos años en la más terrible soledad y murió en Roma, olvidada de las cortes, pero rodeada de algunos poetas, fieles hasta el final.

Si no fue una gran mujer de estado, Cristina de Suecia nos interesa sobre todo porque, a sus ideas de libertad, unió un profundo deseo de saber y de conocer. Mantuvo correspondencia y trabó amistad con los hombres más importantes de la cultura de su tiempo, desde Pascal a Descartes, o a Scarron. Asegura el historiador Louis Morse que Cristina fue "la primera mujer que asistió, impasible, a la disección de cadáveres que el profesor Rudbeck, pionero de la cirugía, realizaba en la Universidad de Estocolmo que ella misma había fundado algunos años antes". En sus memorias, inacabadas, el lector encuentra toda la genialidad "moderna". Y "modernas" fueron, en cierto sentido, aquellas célebres palabras sobre el matrimonio: "El matrimonio impone a la mujer una sujeción que no estaría en condiciones de soportar: obedecer a los deseos del marido, entregarse para satisfacer sus apetitos, ser como un objeto que procura placer." Palabras que no habrían de extrañarnos en boca de la más avanzada *Women's Lib* de nuestros días.

LUIS BETTONICA

## Antoni Galmés: Medicina popular de Mallorca

Para la hora de cierre de esta edición se anuncia en el Salonet de Mostres de "Muebles Bauzá", una conferencia de nuestro primer folclorista y colaborador, Antoni Galmés Riera, sobre "La medicina popular a Mallorca".

## ARTE

RIERA FERRARI EN EL AYUNTAMIENTO. — Un mundo fundido entre lienzos blancos, entre real y onírico, entre soñado y palpado diariamente, es el que Riera Ferrari nos brinda en el Salón Municipal. Riera Ferrari, afianzado en un estilo, maduro, seguro de sí, nos da en esta muestra su visión personal del mundo y de los personajes de "su mundo". Todo cobra vida ante los ojos del artista, desde el paño blanco —esas tónicas!— hasta el propio lienzo que le sirve de soporte.

Es la de este artista una obra realmente sobria, y, lejos de toda espectacularidad —y aún por encima de ella—, contagia al espectador toda esa serenidad que de ella mana. Quizás esta sea la característica primordial que, humildemente, somos capaces de descubrir en la obra de este manacorense. Y en un mundo en el que la serenidad brilla casi siempre por su ausencia, en el que imperan los extremismos, los sensacionalismos y otras pantominas, el arte que Riera Ferrari nos presenta, sobrio y reposado, se recibe siempre con los brazos abiertos.

PELLICER EN "ES CAU". — Gabriel Pellicer, hombre de muy fina sensibilidad, ha pintado el alma de Manacor. Realmente, el pintar una piedra más o menos fielmente, puede darle al pintor su poquito de trabajo, su poquito de tiempo, pero no le trae al fin preocupaciones mayores. Lo difícil es que el artista sea capaz de dar vida a esa piedra, infundirle su soplo angélico, hacer que su trabajo sea reflejo hasta del sentir de unas gentes y de un pueblo. El que sea o no fidedigno es lo de menos. Viendo la obra de Pellicer, contemplándola serenamente, uno se siente más amigo del pueblo, porque amigo es aquel que sea capaz de vibrar, de llorar o reír ante algo que se le va esfumando, como un cigarrillo. Especulación, inmobiliarias, demoliciones, dan buena cuenta de ello; se ecargan de dar el traste con todo un mundo de recuerdos y vivencias. Es, por otra parte, el precio del progreso.

No seamos pesimistas, sin embargo, y complazcámonos ante este Manacor que Pellicer ha pintado para nosotros, ese Manacor hoy parcial testigo de una época que, a pesar de los pesares, como se dice en la presentación del catálogo, ya nunca nadie podrá arrebatarnos,

RETIN

## LA COLUMNA

Como anunciamos en nuestra pasada edición, proseguimos con la publicación en facsímil de "La Columna de Baleares", curioso y raro documento histórico de nuestro pasado todavía reciente. Insertamos hoy los números 4 y 5, más el suplemento a este último, aparecido el mismo 27 de agosto de 1936.

PyC.

# "avant la lettre"

las mujeres contaban algo y no tenían que pasarse necesariamente toda la vida cocinando, tejiendo y cuidando de los niños como ocurría en las clases sociales más bajas, parece que sus ambiciones fueron de carácter más femenino. Pítaco la condenó al destierro, pero seguramente más por motivos morales que por temor de sus intrigas políticas. En el exilio de Sicilia, Safo conoció a un opulento hombre de negocios que se casó con ella, tuvo una hija y la dejó viuda, con una considerable cantidad de millones. Regresó a Lesbos con la autoridad que le prestaba su conspicua cuenta corriente, y sus conciudadanos la recibieron con los brazos bien abiertos. Creó su célebre colegio para señoritas, donde enseñaba música, poesía y danza a las jovencitas de las mejores familias. Al parecer, fue una maestra perfecta, pero pronto corrieron rumores sobre ciertas costumbres que Safo había introducido en la escuela. Una repentina leyenda posterior, que nunca ha podido comprobarse, la presentó como una lesbiana, vocablo creado precisamente porque se la consideró como una entusiasta de la homosexualidad femenina. La posteridad, en efecto, ha sido extremadamente severa con Safo, por razones de moralidad. Hace novecientos años, la Iglesia mandó quemar su obra poética de la que sólo se salvaron aquellos seiscientos versos, gracias a los cuales Safo se considera hoy como una de las más inspiradas poetisas de la antigua Grecia.

## JUANA DE ARCO, "UNA HEROINA INUTIL"

Safo no fue la única figura de la protohistoria del feminismo que bien podría incluir nombres prestigiosos de la política, como Cleopatra, o de la guerra, como Semíramis. Pero se trata de casos inciertos, y en cualquier modo, excepcionales, completamente aislados. En realidad, hasta épocas muy recientes, ciento cincuenta o doscientos años a lo sumo, las feministas *avant la lettre* que citan los historiadores, no tuvieron conciencia de aquellos actos que sólo más tarde, a la luz de ideas totalmente nuevas, pueden encerrar un significado de remoto antecedente de lo que hoy llamamos movimiento de liberación de la mujer. A Jane Fonda, la cinematográfica feminista, tal vez la más célebre de nuestros días, no le hablen ustedes por ejemplo, de Juana de Arco: "¿Juana de Arco? Era una estúpida llena de pretensiones. No llegó a entender nada. No entendió, para empezar, que su sacrificio les hacía perfectamente el juego a los hombres y que el juicio al que se sometió no era más que un montaje masculino." No le merece mejor concepto la Doncella de Orleans a Gloria Steinen, abanderada del movimiento de liberación femenina en Estados Unidos: "Fue una heroína inútil, como todos los héroes. Sirvió a los hombres: para demostrar su superioridad, a los que la condenaron."

## "MADAME BLANCHE": "ELLA SABRA REGIR EL TRONO DE FRANCIA"

Pero, a pesar de que carecieran de una conciencia auténticamente feminista, algunas figuras históricas prepararon en cierto modo, con su ejemplo, el camino por el que siglos más



tarde se desarrollaría el movimiento de liberación de la mujer. En todo caso, dejaron constancia —una irrefutable constancia histórica— de la capacidad, desde luego no inferior a la del hombre, para ocupar los puestos de máxima responsabilidad en la sociedad. Tenemos a Blanca de Castilla, *Madame Blanche*, reina de Francia, dos veces regente, que vivió en una época —desde 1185 a 1252— en la cual la mujer era realmente, pura y simplemente, un objeto. Ella misma casó con el futuro Luis VIII por razón de estado, sin haberle conocido antes de la boda, arreglada por su abuela, la hábil e infatigable Eleonora de Aquitania. Humilde y sumisa, piadosísima, Blanca pronto demostró, sin embargo, la extraordinaria energía de su carácter cuando en 1216 organizó en Calais una flota y un ejército para apoyar al marido en su descabellada aventura en Inglaterra: Blanca pactó con el célebre pirata Eustaquio el Monje, éste se hizo a la mar para defender a Luis que había ocupado el trono de Inglaterra, pero fue derrotado por la armada inglesa. Blanca tuvo que actuar en contra de la voluntad de Felipe Augusto, su suegro y, a la sazón, rey de Francia, quien en ningún momento había autorizado, ni mucho menos ayudado a su hijo en su insensata "conquista" de Inglaterra...

Luis VIII reinó tres años y antes de morir confió a Blanca el trono y la tutela de su hijo, el futuro san Luis de Francia, diciendo momentos antes de expirar: "Es una mujer que sabrá regir el reino." Ante aquella extranjera, un tanto impopular, se envalentonaron los nobles señores feudales. Pero *Madame Blanche* era mucho más que una mujer-objeto: Dio pruebas de poseer las mejores cualidades de un gran hombre de estado: clarividencia, autoridad, decisión, habilidad para hacer concesiones y una muy femenina astucia para alentar esperanzas amorosas cuando convenía para la seguridad del trono. Lo conservó para su hijo, para el que fue una madre apasionadamente fervorosa y celosa hasta la locura. Hizo de Luis IX un perfecto rey caballero. Luego, cuando éste se casó con Margarita de Provenza, Blanca aún dio muestras de su carácter autoritario: "La reina-madre se mezcló tan extrañamente en la vida conyugal del matrimonio —escribe André Maurois— que Luis IX y su joven esposa, cuyas habitaciones se hallan una sobre otra, veíanse precisados, para burlar la vigilancia de *Madame Blanche*, a encontrarse en la escalera, lo que no les impidió de tener once hijos. El rey amaba tiernamente, sin embargo, a esta madre tiránica: la respetó hasta la muerte y cuando falleció celebró gran duelo..."

## ISABEL I: EJEMPLAR MUJER DE ESTADO

Otra mujer marcada por el destino para ser ejemplo de mujer de gobierno, fue Isabel I de Inglaterra. En el momento de subir al trono, acababa de cumplir los veinticinco años: había sabido sortear con gran habilidad y fina diplomacia las intrigas del reinado de su hermana María y esperar, con paciencia y disimulo, la muerte de ésta, escondiendo bajo una apariencia sumisa las ansias de poder que la devoraban. En cuanto ocupó el poder, gobernó por sí sola, no tolerando en derredor de ella sino subordinados. Totalmente ajena e indiferente en los problemas religiosos, ambiciosa, intrigante, de una clarísima

"No desearás la casa de tu prójimo, ni la mujer de tu prójimo, ni su sierva, ni su buey, ni su asno, ni nada de cuanto le pertenece" (Exodo, 20, 17).

# el feminismo

## UN PUNTO DE PARTIDA ABSOLUTAMENTE DESFAVORABLE

El punto de partida de la historia de la mujer no podía ser más desfavorable. Si bien es cierto que "creó Dios el hombre a imagen suya, a imagen de Dios lo creó, y los creó macho y hembra" (Gén. 1, 27), y a los dos impartió la misma bendición, y a los dos, sin distinciones, mandó: "Procread y multiplicaros, y henchid la tierra; sometedla y dominad sobre los peces del mar, sobre las aves del cielo y sobre los ganados y sobre todo cuanto se mueve sobre la tierra" (Gén. 1, 28), según consta en el sagrado texto bíblico fue la mujer, con su ligereza, quien lo estropeó todo desde el principio, y por su culpa nos quedamos sin paraíso terrenal y vivimos, desde el día de la manzana, atribulados por toda suerte de incomodidades, entre otras, la de tener que ganarnos el pan con el sudor de la frente. El hombre, durante mucho tiempo, vio en el desliz de Eva la fuente de todos sus males, siguiendo el peregrino pensamiento de aquel célebre padre de la Iglesia, Tertuliano, cuyo grotesco rigorismo no le privó de un cierto crédito: "Mujer, deberías ir vestida de lujo y andrajos, presentándote como una penitente anegada en lágrimas, redimiendo así la falta de haber perdido al género humano. Tú eres la puerta del infierno, tú fuiste la que rompió los sellos del árbol vedado, tú la primera que violaste la ley divina, tú la que corrompiste aquél a quien el diablo no se atrevía a atacar de frente; tú fuiste la causa de que Jesucristo muriera...". Con tales antecedentes, ¿qué hombre iba a prestar confianza a la mujer? El Cristianismo, desde luego, pretendió convertir a la mujer de "esclava y simple objeto perteneciente al hombre" en una "compañera con idéntica dignidad humana e idénticos privilegios espirituales". Este nuevo concepto significó una innegable evolución de la condición social de la mujer que las sociedades paganas habían marginado durante largos siglos. Es inútil recordar aquí la "tutela perpetua" a la que estuvo sometida la mujer en los primeros tiempos de Roma, o el aristotélico principio que consagraba la casi absoluta autoridad del marido sobre la esposa. Tampoco cabe atribuir mayor importancia a las épocas de matriarcado: por una parte no poseemos documentación histórica suficientemente rigurosa para conocer a fondo aquellas excepcionales organizaciones sociales; por la otra, el matriarcado fue efímero y sólo puede situarse en las sociedades primitivas aún muy imperfectas. Es necesario partir de un hecho irrefutable: desde la más remota prehistoria, el hombre se valió de un elemento que le era propio, la fuerza, para distinguirse de la mujer y, en definitiva, para subordinarla. La obediencia al hombre fue la conducta natural de la mujer, consagrada por todas las religiones y exigida por todas las organizaciones sociales.

## LA MUJER, SIMPLEMENTE "HEMBRA"

Sin embargo, a cada época de la historia humana corresponde una consideración distinta de la mujer, aunque persistiera el lastre de su supuesta inferioridad respecto al hombre. Según algunos historiadores y sociólogos, la mujer fue durante milenios simplemente la "hembra". Cuando el hombre se hizo sedenta-



rio y empezó a cultivar la tierra, la mujer fue llamada a prestarle ayuda en las tareas que su fuerza física le permitía realizar. Y cuando nacieron las primeras industrias domésticas, tomó parte activa en ellas, incorporándose por primera vez, de una manera estable, al mundo social del trabajo. Sin embargo, aunque es innegable que cuando la mujer ha podido colaborar con el hombre éste le ha dispensado consideración y respeto, la conducta de obediencia ha presidido en todo momento la relación entre hombre y mujer. Y esta relación, establecida en tales términos, ha carecido de autonomía. Incluso en aquellos períodos históricos en los cuales se idealizó la figura femenina, en la sociedad caballeresca de la Edad Media o en el Renacimiento por ejemplo, y el hombre se arrojó a sus pies rindiéndole homenaje y pleitesía, en la organización social, en la esfera jurídica, en la estructura familiar o en la consideración humana, siempre estuvo situada a un nivel distinto del hombre, tal vez sobre un pedestal, incluso sobre un altar, que sin embargo nunca fueron los mismos en que se instalara cómodamente su "compañero". Y es más: como escribe José María Quintana Cabanas en un erudito trabajo de útil lectura sobre *La condición social de la mujer a través de la historia*, en su pedestal "a la mujer se la tenía por bella y se la protegía; pero se la tenía por poca cosa y se la encerraba en una jaula que, si bien era de oro, era jaula al fin".

La mujer enjaulada: según algunos eruditos, antes se la tuvo por un animal más, y animal de carga; luego, aquel animal fue domesticado; más tarde, como simple esclava; y finalmente como un ser incapaz de llegar a una completa madurez mental. Añade Quintana Cabanas que "lo de considerar a la mujer como a una menor se aprecia palmariamente en el campo jurídico, en el que a menudo la mujer, igual que los niños, no goza de la plenitud de derechos reconocidos al varón adulto". Sea como fuere, la mujer ha permanecido a lo largo de muchos siglos en una jaula más o menos dorada. Dentro de ella, no ha tenido, lógicamente, una auténtica autonomía. Y a ello ha estado constantemente condicionada la evolución de la mujer en la historia de la Humanidad.

## SAFO DE LESBOS, ¿PRIMERA FEMINISTA?

Por supuesto, a lo largo de los siglos encontramos mujeres que vivieron con autonomía e independencia. Los tratadistas más prestigiosos se remontan a Safo de Lesbos, aquella curiosa y fascinante mujer de la que Platón escribió: "Dicen que hay nueve musas... Han olvidado la décima". La décima musa, poetisa de la que sólo conocemos seiscientos versos, nació en las afueras de Mitilene, capital de Lesbos, en el año 612 a. de Jc., en el seno de una familia noble y acomodada. En la historia del feminismo se suele reservar un puesto de honor a Safo porque fue independiente y enérgica, preocupada por problemas entonces totalmente ajenos a la mujer: según noticias, nada rigurosas, estuvo implicada en el golpe de estado, de inspiración claramente burguesa y proletaria, de Pítao que, más tarde, sería incluido entre los Siete Sabios. Pero no parece probable que Safo se metiera en política porque, aunque perteneciera al ambiente de la nobleza en el que

# COSMOMATIC

atención en cual botoncito hay que pulsar, y, por lo tanto, descuidar unos segundos la carretera. Una operación, en fin, nada aconsejable cuando se corre a ciento cincuenta.

A veces, comiendo un bistec, con el cuchillo en una mano y en la otra el tenedor, se me ha ocurrido mirar la hora para saber si me quedaba tiempo de alargar la sobremesa. Con el nuevo artilugio es imposible. Es necesario dejar el cuchillo, con riesgo de que al resbalar salpique el mantel de salsa, y con un dedo de la otra mano pulsar el resorte. Si uno se equivoca, en vez de las dos y media sale 14 NOV. MIER. Una verdadera juerga.

No resulta difícil imaginar a algún marido demasiado fogoso, furtivamente envuelto en una aventura extraconyugal. Cuantas veces, un hombre, en estas circunstancias, habrá querido saber la hora, en pleno combate de amor, a fin de reajustar el tiempo para la excusa y el regreso a su casa. Incluso mientras se le besa el hombro a la amante es posible ver el reloj de una rápida ojeada. Con el nuevo invento es imposible. Ningún amante que se precie se atrevería a interrumpir la pasión del momento para organizar una especie de operación de alunizaje. Y las sesiones de amor, ya se sabe, son como la mayonesa, que se corta y hay que empezar de nuevo.

Para mí, el inventito tiene sólo una única ventaja y es que cuando estamos aguantando a alguien que nos aburre, puede servir para cortar el rollo. Amenudo, durante la visita demasiado larga de algún pelmazo, una ojeada al reloj ha servido para abreviar la cosa, pero a veces, debido a la rapidez, discreción o cara dura del visitante, el gesto ha pasado desapercibido. Con Kronocosmomatic, nunca falla. Cuando el otro ve que todo nuestro cuerpo se pone en acción y que nos concentramos para hacer funcionar la pantalla super automática, como si se tratara de una operación de recogida de cápsula espacial, su reacción no se hace esperar; "Bueno, creo que se ha hecho tarde..." etc. Y se va. Es el único lado bueno de este gracioso artefacto.

Acaso, a fin de no malparar demasiado la reputación del progreso, convendría añadir que a menudo se nos intenta confundir. Deliberadamente se mezclan los conceptos progreso y consumismo, y, en el fondo, de lo único que se trata, es de un nuevo truco de marketing. El modernísimo reloj parece ser uno de estos casos. Un nuevo objeto de discutible eficacia, hacia el cual conviene inclinar al público consumidor. Se diría, sin embargo, que lentamente la gente va siendo más difícil de timar. El público parece intuir que existen unos tentáculos invisibles contra los que hay que luchar. No me sorprendería comprobar que esta es también una de las causas de la crisis general. No creo que haya habido demasiados compradores, para el reloj con pretensiones progresistas. Uno quí, otro allá, pero pienso que no son muchos, no. Quizá son tan pocos, que para concentrarlos bastase la Plaza de Oriente, y es que, a pesar de las "órdenes", de cada día hay menos gentes dispuesta a "poner vanguards en su vida".

GABRIEL FUSTER BERNAT



## DIMONI GROS

Dimoni Gros, beneït,  
no sé com balles encara  
i no estàs empegueït  
de passejà aquesta cara.

Ja no fas por ni fas riure;  
fas plorera, petitó.  
Tira! ves! deixa-mos viure  
i no siguis polissó.

Què no veus que estàs demés  
i no ets bó ni per llavor:  
moltes banyes... i res més,  
com es Pla d'Ordenació.

Vols que et digui que feria,  
vols que t'ho digui petit?  
Jo de tu, no sortiria  
si es que no surts p'es Partit.

Mes així i tot, re-mil-nans!  
en que te perdís de vista,  
tant tu com es teus germans  
feis una cara ben trista!

MATEU PENJAT

**JOVENT**  
**JOVENT**  
**JOVENT**  
blue jeans